

S.UE(DL)
F(263)

GUATEMALA

**PROGRAMA DE APOYO
A LA REFORMA DE LA JUSTICIA**
"Unión Europea, por la paz y la cohesión social"



UNIÓN EUROPEA



**INFORME DE EJECUCIÓN DE LA
Estrategia de Comunicación
y Visibilidad de Cierre**

Guatemala, 21 de junio de 2010.



**PROGRAMA DE APOYO
A LA REFORMA DE LA JUSTICIA**
"Unión Europea, por la paz y la cohesión social"



ÍNDICE

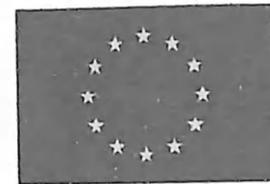
GEPROMUT
Subrayar y/c marginar este índice
en caso de devolverlo subrayado
SE COBRARA SU VALOR

| | |
|--------------------------------------------------------------------------------|----|
| I. PRESENTACIÓN..... | 3 |
| II. JUSTIFICACIÓN..... | 4 |
| III. OBJETIVO GENERAL..... | 5 |
| IV. PÚBLICOS..... | 5 |
| A. DIRECTOS..... | 5 |
| B. INDIRECTOS..... | 5 |
| V. METODOLOGÍA..... | 6 |
| FASES I..... | 6 |
| • <i>Sistematización - Continuidad</i> | 6 |
| • <i>Elaboración y aprobación de Plan de Cierre</i> | 7 |
| <i>Distribución de materiales de visibilidad:</i> | 8 |
| FASE II PRODUCCIÓN DE MATERIALES..... | 9 |
| <i>Producción de materiales:</i> | 9 |
| FASE III ACTO PROTOCOLARIO..... | 19 |
| 1. <i>Preparación previa al evento</i> | 19 |
| 2. <i>Disposición del Espacio:</i> | 21 |
| 3. <i>Otras actividades</i> | 26 |
| 4. <i>Cena</i> | 31 |
| FASE IV ACCIONES COMUNICACIONALES UTILIZADAS..... | 33 |
| • <i>Convocatoria de Medios</i> | 33 |
| • <i>Publicación</i> | 34 |
| VI. INSTITUCIONES CON QUIÉN SE COORDINÓ..... | 38 |
| VII. BALANCE..... | 38 |
| VIII. PRODUCTOS Y RESULTADOS..... | 39 |
| X. ANEXOS..... | 41 |
| CARTAS DE ENTREGA DE MATERIALES..... | 41 |
| COTIZACIONES DE SERVICIOS CONTRATADOS..... | 41 |
| CORREOS DE APROBACIONES DEL JEFE DE PRENSA DE LA DELEGACIÓN UNIÓN EUROPEA..... | 41 |
| CHECK LIST ACTIVIDADES PREVIAS AL EVENTO ACTO PROTOCOLARIO..... | 41 |
| CHECK LIST ACTIVIDADES DEL EVENTO..... | 41 |



PROGRAMA DE APOYO A LA REFORMA DE LA JUSTICIA

"Unión Europea, por la paz y la cohesión social"



UNIÓN EUROPEA

I. PRESENTACIÓN

A través del convenio de financiación No. GTM/B7-310/98/0366 entre el Gobierno de Guatemala y la Unión Europea se crea el Programa de Apoyo a la Reforma de la Justicia, cuyo beneficiario es la Instancia Coordinadora de la Modernización del Sector Justicia (ICMSJ), el cual tuvo como objetivo hacer efectiva la aplicación del debido proceso garantizado tanto por la Constitución Política de la República de Guatemala como por los tratados internacionales en materia de Derechos Humanos, así como facilitar el acceso a la justicia de toda la población en condiciones de equidad.

Su sede se encuentra en la ciudad de Guatemala, y sus esfuerzos se encaminaron a apoyar la reforma del sector justicia con vistas a contribuir al fortalecimiento de la capacidad del Estado para prevenir, investigar, procesar y sancionar, así como garantizar la independencia e imparcialidad de la justicia, facilitando a la vez el acceso equitativo a la misma de toda la ciudadanía.

El Programa inició su ejecución en el año 2005, a la que se le dio seguimiento por parte de los expertos de los cinco componentes, los cuales son:

RESULTADOS

1. Fortalecimiento del Instituto de Defensa Pública Penal.
2. Capacidad instalada entre los operadores de justicia y sectores vinculados.
3. Procedimientos y condiciones de privación de libertad mejoradas y un sistema penitenciario preventivo descongestionado.
4. Sociedad mejor informada de los derechos humanos de las personas privadas de libertad.
5. Fortalecimiento del funcionamiento de la ICMSJ mediante la articulación de acciones conjuntas de las instituciones del Sector Justicia.

Agregando a su ejecución los ejes transversales de: Género, multiculturalidad, niñez y adolescencia. Así como Visibilidad.



PROGRAMA DE APOYO A LA REFORMA DE LA JUSTICIA

“Unión Europea, por la paz y la cohesión social”



II. JUSTIFICACIÓN

En su política la Unión Europea otorga gran importancia a la “Estrategia de Visibilidad”, que abarca los temas de información, comunicación y visibilidad, como un punto primordial en el fortalecimiento de sus relaciones económicas, políticas y sociales con los países.

En este sentido, la visibilidad se define como la identidad escrita y visual de un Proyecto, es decir, la que destaca la imagen; mientras que la información y la comunicación son las encargadas de fortalecer los procesos auspiciados o promovidos por el Proyecto. Es por eso que siempre se deben implementar los conceptos de comunicación para el desarrollo y participativa, como elementos dinamizadores de los procesos sociales apoyados por los programas y proyectos de la Unión Europea ya que, además, generan identidad.

Integrar estos conceptos permite a los proyectos construir una visión conjunta e interdisciplinaria del trabajo que se debe abordar. Asimismo, durante la ejecución del proyecto, la visibilidad generó pertenencia y apropiación por parte de los beneficiarios y protagonistas.

Es así como, el Programa de Apoyo de la Reforma de la Justicia (PARJ) ejecutó el Plan de Cierre de Visibilidad, a fin de informar sobre todos aquellos esfuerzos que durante cinco años ha realizado, en el cumplimiento de los objetivos trazados en el Convenio de financiación.

El acto protocolario de cierre del Programa complementó las acciones de Comunicación y Visibilidad que se llevaron a cabo, las cuales contemplaron la elaboración de materiales visuales de logros, tales como: revista en donde se reunieron los cinco suplementos y campañas de sensibilización, revista fotográfica con algunos logros, ampliación de 32 fotografías, carpeta imitación cuero y video institucional. Asimismo se contempló la difusión pagada de un inserto en donde se resaltan los logros más significativos del PARJ.

Dicha estrategia se ejecutó en cuatro momentos:

- a. **Sistematización** –de todas las acciones y productos.
- b. **Socialización de los principales logros del PARJ** a los beneficiarios, actores principales, Gobierno, Unión Europea, Cooperación Internacional, entre otros.
- c. **Divulgación de logros en medio de comunicación**
- d. **Distribución de materiales**

El aspecto más importante de la estrategia de visibilidad de cierre del PARJ fue concebido como acciones que darán a conocer los logros realizados durante los cinco años de intervención del mismo, el aporte que tanto el Estado de Guatemala como los países miembros de la Unión Europea han dado en post de alcanzar el objetivo por el cual nació el PARJ.



PROGRAMA DE APOYO A LA REFORMA DE LA JUSTICIA

“Unión Europea, por la paz y la cohesión social”



Se dio cumplimiento a lo indicado por la Unión Europea en el Manual de Visibilidad, en cuanto a que la Visibilidad o Socialización de la sistematización general del programa debe seleccionar lo que se divulgará, esto comprendiendo en:

- Momentos
- Productos
- Resultados

III. OBJETIVO GENERAL

Se dio cumplimiento al objetivo del plan de cierre, el cual comprendía *“Informar y divulgar los resultados obtenidos por el Programa durante el período de ejecución del mismo, mediante documentos, imágenes y acto protocolario”*.

IV. PÚBLICOS

Los públicos a los que fue destinada la Estrategia de Visibilidad son los siguientes:

A. DIRECTOS

- Delegación de la Unión Europea en Guatemala
- Secretaría Ejecutiva de la Instancia Coordinadora de la Modernización del Sector Justicia
- Organismo Judicial
- Ministerio Público
- Ministerio de Gobernación
- Instituto de la Defensa Pública Penal
- Instituto Nacional de Ciencias Forenses
- Secretaría de Bienestar Social
- Procuraduría de los Derechos Humanos

B. INDIRECTOS

- Población guatemalteca en general
- Organismo Ejecutivo
- Organismo Legislativo
- Organismos Internacionales
- Estados miembros de la Unión Europea
- Organizaciones gubernamentales
- Organizaciones No Gubernamentales
- Universidades
- Colegio de Abogados



PROGRAMA DE APOYO A LA REFORMA DE LA JUSTICIA

“Unión Europea, por la paz y la cohesión social”



V. METODOLOGÍA

Se desarrolló en cuatro fases, cada una con actividades específicas de información y divulgación, que se desarrollaron desde el mes de noviembre 2009 a junio 2010.

FASES I

• SISTEMATIZACIÓN - CONTINUIDAD

En coordinación con el componente R2, desde el mes de noviembre de 2009

- Se entregó materiales generados por el Programa, a las Unidades de Capacitación de las Instituciones del Sector Justicia, entre ellas: Escuela del Sistema Penitenciario, UNIFOCADEP del Instituto de la Defensa Pública Penal, Academia de la PNC, UNICAP del Ministerio Público.

En coordinación con el componente R4, en febrero y marzo 2010, se procedió a:

- Entregar la Guía Didáctica para establecer el curso de periodismo judicial y 600 Módulos (I, II y III) de Periodismo Judicial, a la Escuela de Ciencias de la Comunicación de la Universidad de San Carlos de Guatemala.
- Documental sobre “Derechos de las Mujeres Privadas de Libertad”, a las Unidades de Atención a la Víctima de las Instituciones del Sector Justicia, ONGs de Derechos Humanos y Universidades, entre otras.
- Módulos de Derechos Humanos y Periodismo Judicial (I, II y II), Resultados del Estudio de Opinión, a las unidades de comunicación del Sector Justicia.



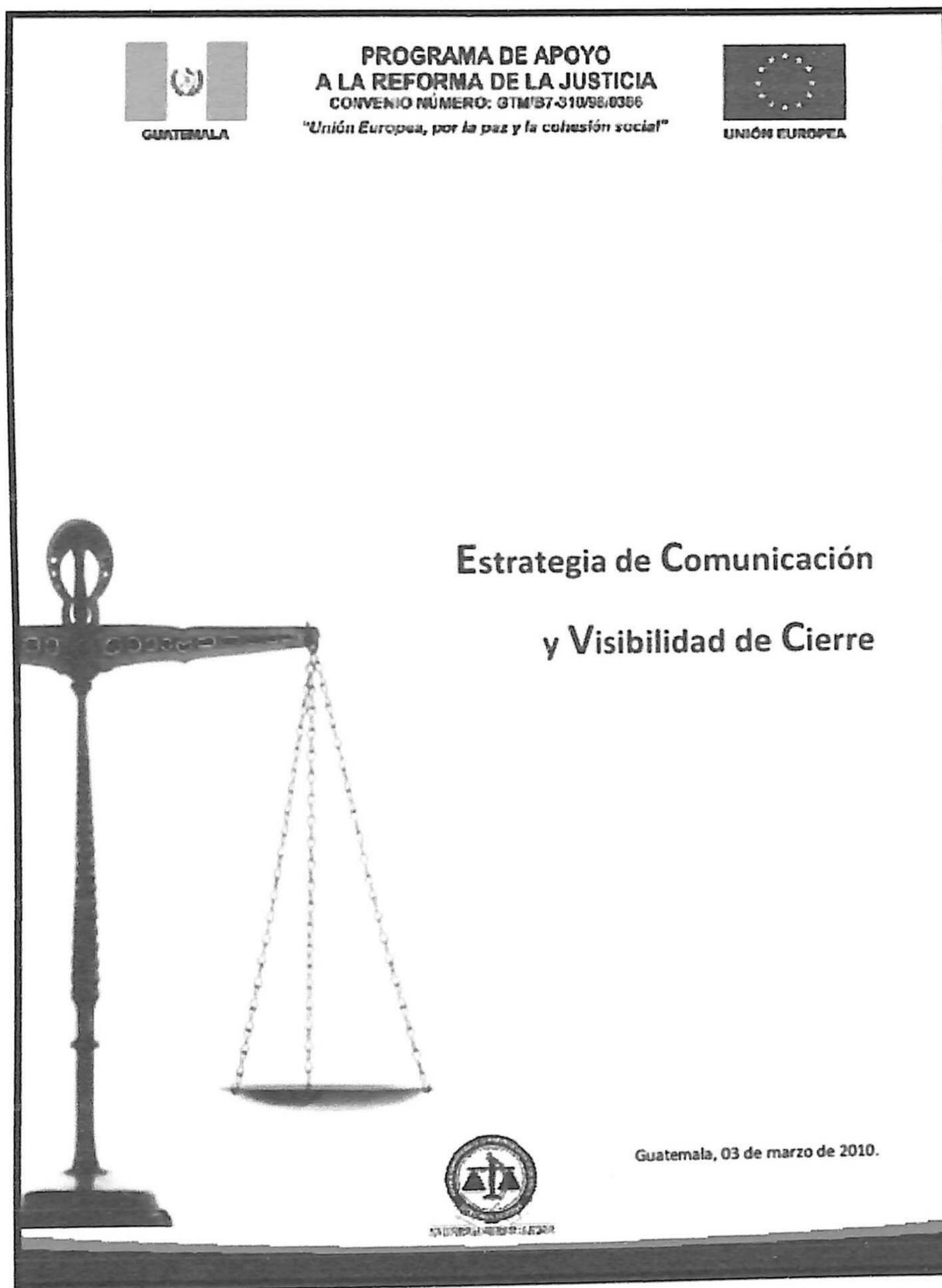
PROGRAMA DE APOYO A LA REFORMA DE LA JUSTICIA

"Unión Europea, por la paz y la cohesión social"



- **ELABORACIÓN Y APROBACIÓN DE PLAN DE CIERRE**

En el mes de marzo fue validado y presentado internamente a Dirección Nacional y Jefa de Asistencia Técnica Internacional del PARJ, el cual fue aprobado. El 4 de marzo de 2010 en reunión con el Task Manager y Jefe de Prensa de la Unión Europea, fue socializado, corregido y aprobado. (Para ver documento completo hacer doble click en imagen)





PROGRAMA DE APOYO A LA REFORMA DE LA JUSTICIA

"Unión Europea, por la paz y la cohesión social"



DISTRIBUCIÓN DE MATERIALES DE VISIBILIDAD:

En febrero se elaboró un inventario del material de visibilidad, entre ellos: carpetas, lapiceros, blocks de notas, libretas de notas, cuadernos de notas, a partir de allí se elaboró un plan de distribución. Estos materiales fueron entregados a las instituciones del Sector Justicia y la Academia de la Policía Nacional Civil de San Juan Sacatepéquez. Gracias a esta distribución anticipada, en el acto protocolario únicamente se distribuyeron materiales destinados para dicho evento.



PROGRAMA DE APOYO A LA REFORMA DE LA JUSTICIA

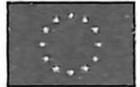
"Unión Europea, por la paz y la cohesión social"



FASE II PRODUCCIÓN DE MATERIALES

PRODUCCIÓN DE MATERIALES:

- TEXTO PARA INVITACIÓN Y PIES DE FOTOGRAFÍAS:
Se elaboró el texto para la invitación y el texto para pies de 32 fotografías, los cuales fueron validados y aprobados por el Task Manager y el Jefe de Prensa de la Delegación de la Unión Europea. (Para ver documento en formato pdf hacer doble click en imagen)

**PROGRAMA DE APOYO
A LA REFORMA DE LA JUSTICIA**
CONVENIO NÚMERO GTM/ST-510/00/0309

GUATEMALA *"Unión Europea, por la paz y la cohesión social"* UNIÓN EUROPEA

EL PROGRAMA DE APOYO A LA REFORMA DE LA JUSTICIA

Tras haber concluido su intervención para el fortalecimiento de las instituciones del Sector Justicia, contribuido a hacer efectiva la aplicación del debido proceso y facilitado el acceso a la justicia de la población guatemalteca en condiciones de equidad

TIENE EL HONOR DE INVITAR A USTED A LA

CEREMONIA OFICIAL DE CLAUSURA

Lugar: Hotel Intercontinental (14 calle, 2-51, zona 10)
Fecha: 4 de junio de 2010.
Hora: De 18:00 a 24:00

Guatemala de la Asunción, junio 2010.

SRC 23630766 y 23373003

16 calle 4-53, zona 10
Edificio Marbella
Tercer Nivel
Ciudad de Guatemala, Guatemala



MINISTERIO DE LA JUSTICIA

Teléfonos: (502) 23372241 al 43
Fax: (502) 23372241 al 43
Extensión 136
E-mail: parainstanciadejusticia.gob.gt



PROGRAMA DE APOYO A LA REFORMA DE LA JUSTICIA

“Unión Europea, por la paz y la cohesión social”

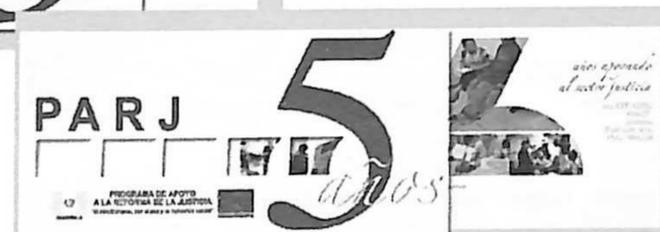


DISEÑO DE LÍNEA GRÁFICA:

Para ello fue contratada la empresa Bruce Amado, se diseñó una invitación y el arte de las 32 fotografías que fueron ampliadas. Asimismo se diseño un suplemento destacando los logros más importantes del PARJ y una revista que recopilaba los 6 suplementos publicados en un medio de Prensa durante los años 2008 al 2009.

INVITACIONES:

Se imprimieron y distribuyeron 500 invitaciones, el cual estuvo a cargo de la empresa Punto y Balance.



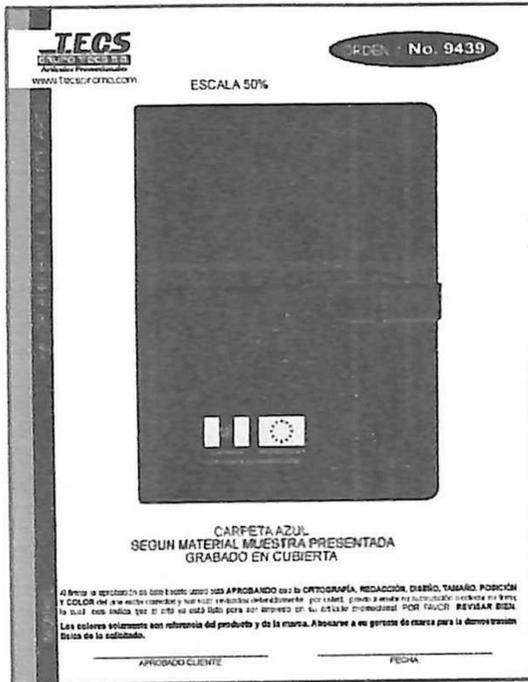


PROGRAMA DE APOYO A LA REFORMA DE LA JUSTICIA

"Unión Europea, por la paz y la cohesión social"



- **CARPETA IMITACIÓN CUERO:**
Se elaboró una carpeta imitación cuero, la cual se entregó en el acto protocolario acompañada de Revista fotográfica, revista de insertos, un lapicero y el programa de mano.





PROGRAMA DE APOYO A LA REFORMA DE LA JUSTICIA

“Unión Europea, por la paz y la cohesión social”



- REVISTA FOTOGRÁFICA:

Se imprimieron 400 ejemplares en papel husky 8 en interior, portada husky de 10 en mate, tamaño 20.5 x 20.5 cm., full color, de la revista fotográfica sobre los principales logros del PARJ, el cual fue distribuido en el acto protocolario. Su contenido fue aprobado por el Task Manager y el Jefe de Prensa de la Unión Europea. (Para ver documento completo hacer doble click en imagen)





PROGRAMA DE APOYO A LA REFORMA DE LA JUSTICIA

"Unión Europea, por la paz y la cohesión social"



- REVISTA CON INSERTOS:

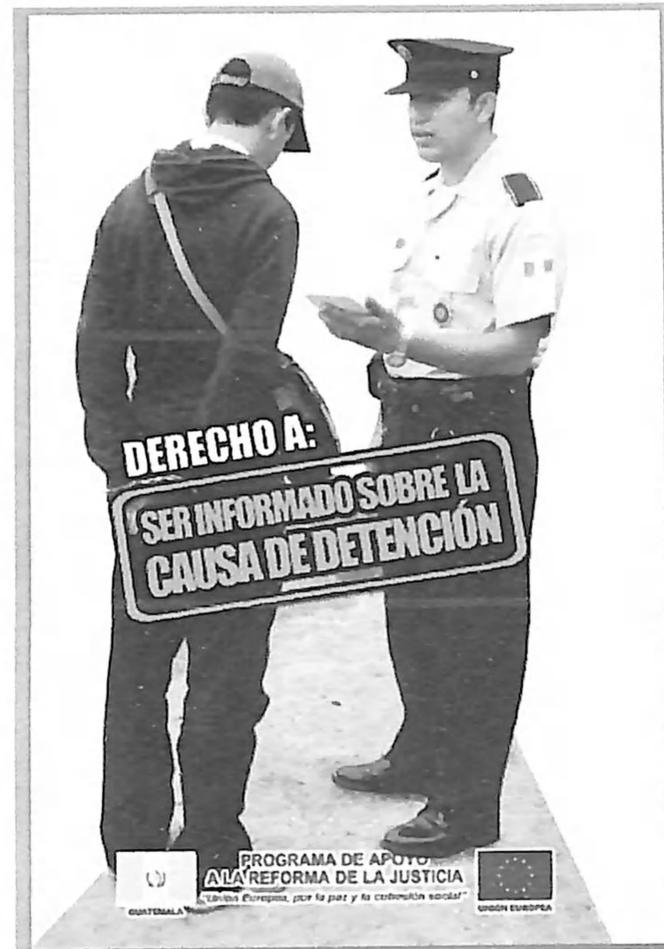
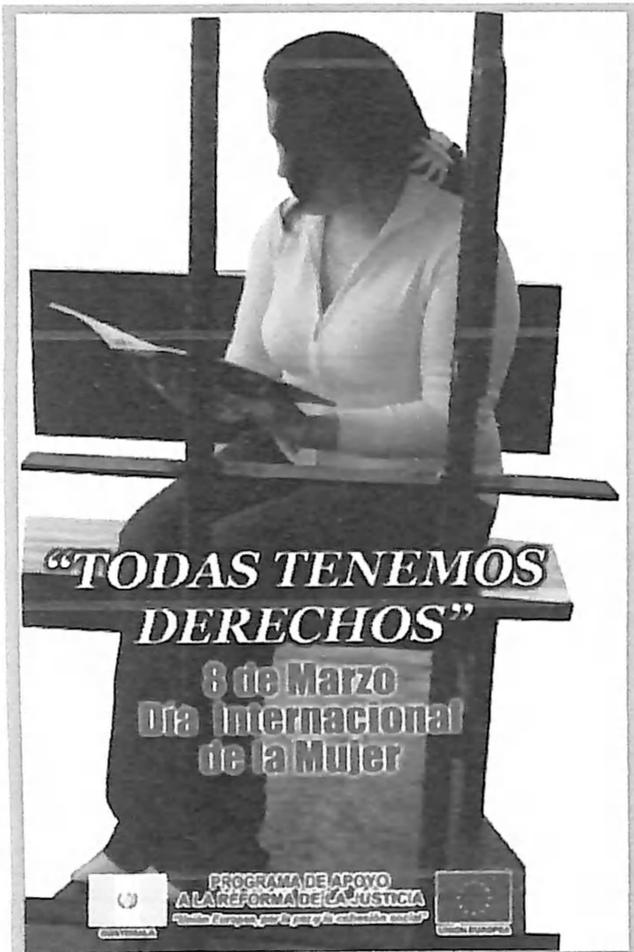
Se consolidaron los seis suplementos publicados e insertos en Prensa Libre durante los años 2008-2010. Para ello se diseñó una revista en papel coshe calibre 8, full color. El diseño fue aprobado por el Task Manager y el Jefe de Prensa de la Unión Europea. (Para ver documento completo hacer doble click en imagen)



- AMPLIACIÓN DE 32 FOTOGRAFÍAS:
Se eligieron varias fotografías de la revista fotográfica y se elaboró texto para pie de fotos. Estas fueron ampliadas tamaño 17 x 22 pulgadas, las cuales se instalaron en el lobby del Centro de Convenciones del Hotel Camino Real. Para ello se alquilaron 32 caballetes. (Para ver documento completo hacer doble click en imagen)



- **STANDIES:**
Se elaboraron cuatro carteles en dimensiones de 2.00 x 1.50 metros en 3D, para ello se eligieron 3 fotografías.





PROGRAMA DE APOYO A LA REFORMA DE LA JUSTICIA

"Unión Europea, por la paz y la cohesión social"



- **DOCUMENTAL INSTITUCIONAL:**

Se trabajó el contenido con JATI, experto componente R4, asistente componente R3 y asesora de género, niñez y adolescencia, fue validado con la Dirección Nacional, Secretario Ejecutivo de la ICMSJ, Task Manager, Jefe de Prensa, Facilitadora de la Red de Comunicación y Visibilidad de los Programas y Proyectos de la UE. Dicho documental es un resumen de las acciones más relevantes que el PARJ ha realizado durante los cinco años de ejecución. (Para ver documento completo hacer doble click en imagen)



**PROGRAMA DE APOYO
A LA REFORMA DE LA JUSTICIA**
CONVENIO NÚMERO GTM/57-S10/68/0368

"Unión Europea, por la paz y la cohesión social"

**Guión de documental audiovisual
LOGROS INSTITUCIONALES DEL PARJ**

Logotipos y créditos institucionales.

SECUENCIA 0 (INTRODUCCIÓN)

/Sonido de radios de la PNC y Sirenas] Música
[Paisajes de la Ciudad de Guatemala / Escena de Crimen / Análisis científico de pruebas / Operadores de Justicia / Mujeres trabajando / escenas de población / indígenas acudiendo a justicia / policías caminando / edificio de la Corte Suprema

Rótulos se van insertando:

SEGÚN EL INFORME DE LA PROCURADURIA DE DERECHOS HUMANOS, EN GUATEMALA EN MENOS DE DIEZ AÑOS SE DUPLICÓ LA TASA DE VIOLENCIA.

CIRCULAN MÁS DE UN MILLÓN DE ARMAS DE FUEGO. EL 60 POR CIENTO ILEGALES.

A FINALES DE 2009, LA CIFRA EN CASO DE MUERTE VIOLENTA DE MUJERES ASCENDIÓ A 720, ES DECIR 2 POR DÍA.

ESTAS DEFICIENCIAS DEL SISTEMA DE JUSTICIA PONEN EN PELIGRO LA CONVIVENCIA DEMOCRÁTICA DE UN PAÍS. (LA CONSOLIDACIÓN DE UN ESTADO DE DERECHO).

SIN EMBARGO, A PESAR DE ESTE CONTEXTO, LAS INSTITUCIONES DEL SECTOR JUSTICIA CONTINUAN EFECTUANDO ESFUERZOS CONJUNTOS PARA LOGRAR LA MODERNIZACIÓN Y FORTALECIMIENTO DEL SISTEMA DE JUSTICIA.

Entra título: JUSTICIA PARA GUATEMALA

16 calle 4-53, zona 10
Edificio Marbella
Tercer Nivel
Ciudad de Guatemala, Guatemala



PROCURADURIA DE DERECHOS HUMANOS

Teléfonos: (502) 23372241 al 43
Fax: (502) 23372241 al 43
Extensión 136
E-mail: parj@instanciadejusticia.gob.gt



PROGRAMA DE APOYO A LA REFORMA DE LA JUSTICIA

"Unión Europea, por la paz y la cohesión social"



- PROGRAMA DE MANO:

Fueron impresos 400 programas de mano impresos en papel en coche 100g a full color, solo tiro. El contenido del programa fue revisado y aprobado por el Jefe de Prensa y Task Manager de la Delegación. (Para ver documento completo hacer doble click en imagen)



- LISTADOS DE INVITADOS:

Fueron elaborados por los expertos, asimismo se solicitó colaboración a: Delegación de la Unión Europea, Comunicadores de las diferentes instituciones del Sector Justicia, Secretaria de la ICMSJ, los diferentes listados fueron consolidados y enviados a Dirección Nacional y la Secretaria Ejecutiva para su revisión y depuración. A solicitud de la Delegación de la UE fue enviado el listado depurado, el mismo fue completado por el Task Manager y Jefe de Prensa. (Para ver documento completo hacer doble click en imagen)

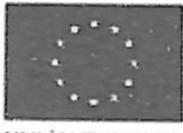


GUATEMALA

PROGRAMA DE APOYO A LA REFORMA DE LA JUSTICIA

CONVENIO NÚMERO: GTM/B7-310/98/0366

"Unión Europea, por la paz y la cohesión social"



UNIÓN EUROPEA

LISTADO CONSOLIDADO CIERRE PARJ 2010

| No. | Nombre | Cargo | Institución | Dirección |
|-----|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-----------|
| 1 | Señor Adriano González Regueral | Representante UNICEF Guatemala | UNICEF | |
| 2 | Señor Justo Solórzano | Especialista en Protección de la Niñez - Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia | UNICEF | |
| 3 | Señora Magda Medina Ricco | Asistente Técnico Proyecto de Protección de Niñez | UNICEF | |
| 4 | Lic. Marvin Rabanales | Consultor | Instituto de Protección Social | |
| 5 | Señor Carlos Castresana Fernández | Comisionado | CICIG | |
| 6 | Señor Diego Álvarez | Jefe de Prensa | CICIG | |
| 7 | Señor César Rincón | Coordinador UEFAC y Jefe de Investigaciones | CICIG | |
| 8 | Señora Gabriela Jiménez | Consultora | PARJ-PNUD en Apoyo a CICIG | |
| 9 | Señor Anibal Gutiérrez | Asesor Político | CICIG | |
| 10 | Dra. Ana Garita | Jefa de Gabinete | CICIG | |

16 calle 4-53, zona 10
Edificio Marbella
Tercer Nivel
Ciudad de Guatemala, Guatemala



Teléfonos: (502) 23372241 al 43
Fax: (502) 23372241 al 43
Extensión 136
E-mail: parj@instanciadejusticia.gob.gt



PROGRAMA DE APOYO A LA REFORMA DE LA JUSTICIA

"Unión Europea, por la paz y la cohesión social"



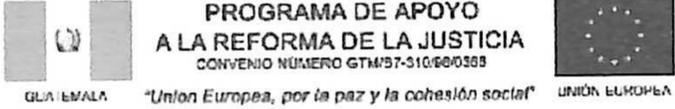
FASE III Acto Protocolario

Se realizó en el Hotel Intercontinental de la zona 10, inició a las 18 horas y concluyó a las 24 horas. El evento se desarrolló de la siguiente manera:

1. PREPARACIÓN PREVIA AL EVENTO

- **GUIÓN PROTOCOLARIO:**

Fue elaborado como guía de las actividades a realizarse el día del evento, así como una guía para la conductora del evento. El mismo fue validado y aprobado por el Jefe de Prensa y Task Manager de la Delegación de la UE. (Para ver documento completo hacer doble click en imagen)



**PROGRAMA DE APOYO
A LA REFORMA DE LA JUSTICIA**
CONVENIO NUMERO GTM/07-310/000309

GUIÓN DE PROGRAMA PROTOCOLARIO
ACTO DE CIERRE
Viernes 4 de junio de 2010, 18:00 horas
Centro de Convenciones Interamericano, Zona 10

EXPOSICIÓN FOTOGRÁFICA
Se colocarán 32 fotografías en el lobby del centro de convenciones, en su respectivo caballete

SALON DE ACTO PROTOCOLARIO

Mesa de Recepción de Invitados:
Se instalarán dos mesas, para colocar los listados y la entrega Carpeta imitación cuero conteniendo el siguiente material:

- Programa de mano
- Revista de suplentes
- Revista fotográfica
- Lapicero

Edecanes
Se solicitará el apoyo a la presidencia del Organismo Judicial para que el Departamento de Comunicación y la Unidad de Protocolo, designe a cuatro personas para atención a las altas autoridades del Sector Justicia y cuerpo diplomático.

MESA PRINCIPAL

| | | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Licenciado Hugo Vidal Requena Belletón Secretario ejecutivo de la Instancia coordinadora de la modernización del sector justicia | Licenciado José Arturo Sierra González Magistrado Vocal XI de la Honorable Corte Suprema de Justicia Representante del Presidente del Organismo Judicial y de la Instancia Coordinadora de la Modernización del Sector Justicia | Rafael Soñan Llerena Representante de la Unión Europea. | Héctor Anibal De León Director Nacional Programa de Apoyo a la Reforma de la Justicia |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|

16 calle 4-53, zona 10
Edificio Marbella
Tercer Nivel
Ciudad de Guatemala, Guatemala



ORGANISMO JUDICIAL

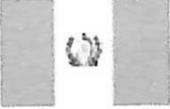
Teléfonos: (502) 23372241 al 43
Fax: (502) 23372241 al 43
Extensión 136
E-mail: parainstanciadojusticia.oob.gt

- **CONVOCATORIA DE MEDIOS:**

Se elaboró la convocatoria de medios, la cual fue aprobada por el Jefe de Prensa y Task Manager de la Delegación de la UE. (Para ver documento en formato pdf hacer doble click en imagen)



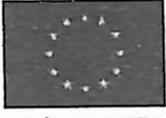
MINISTERIO DE JUSTICIA



GUATEMALA

**PROGRAMA DE APOYO
A LA REFORMA DE LA JUSTICIA**
CONVENIO NÚMERO GTM/B7-S10/08/0308

"Unión Europea, por la paz y la cohesión social"



UNIÓN EUROPEA

Invitan a medios de comunicación al acto oficial de clausura

Objetivo:
Transparentar la ejecución de fondos nacionales y europeos, que durante cinco años el Programa de Apoyo a la Reforma de la Justicia, a invertido en el fortalecimiento de las instituciones del Sector Justicia, lo cual contribuyó a hacer efectiva la aplicación del debido proceso, así como facilitó el acceso a la justicia de la población guatemalteca en condiciones de equidad

Lugar: Hotel Intercontinental (14 calle y 2 avenida, zona 10)

Día: Viernes 4 de junio de 2010.

Hora: 18:00

Contacto: Ninoshka Lou.
Cel. 55335315

Actores Participantes:

- Señor Rafael Señan Llerena, representante de la Unión Europea
- Señor José Arturo Sierra González, Magistrado Vocal XI de la Honorable Corte Suprema de Justicia
- Señor Hugo Vidal Requena Beltetón, secretario ejecutivo Instancia Coordinadora de la Modernización del Sector Justicia.
- Señor Héctor Anibal De León Polanco, Director Nacional Programa de Apoyo a la Reforma de la Justicia.

Invitados:

- Representantes del Sector Justicia
- Cuerpo diplomático de los Estados Miembros de la Unión Europea

Agradecemos su puntual asistencia

Guatemala, junio 2010.

16 calle 4-53, zona 10
Edificio Marbella
Tercer Nivel
Ciudad de Guatemala, Guatemala



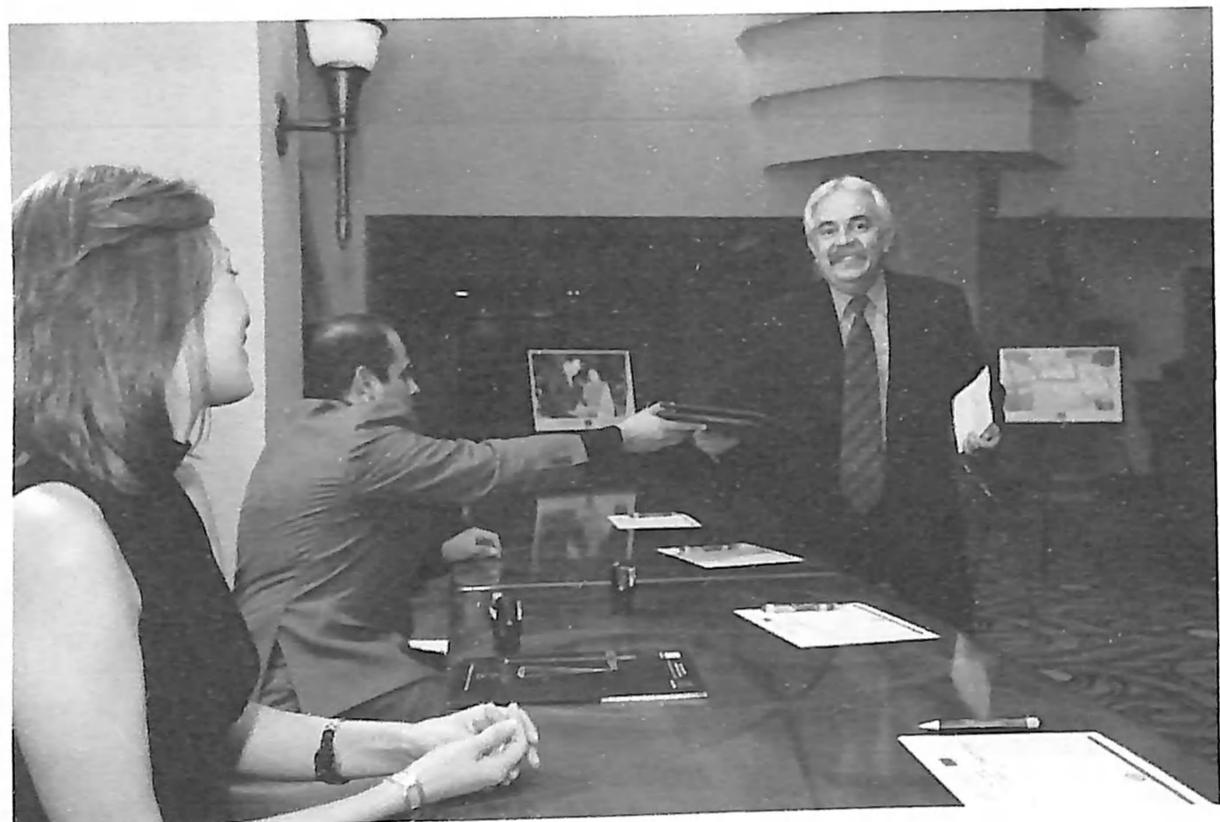
MINISTERIO DE JUSTICIA

Teléfonos: (502) 23372241 al 43
Fax: (502) 23372241 al 43
Extensión 136
E-mail: parainstanciadejusticia.ojb.gt

2. DISPOSICIÓN DEL ESPACIO:

- REGISTRO DE ASISTENTES:

Se instaló una mesa en la entrada del salón, en ella fueron inscribiéndose los asistentes y se hizo entrega de los siguientes materiales: carpeta imitación cuero, programa de mano, lapicero, revista de suplementos, revista de artículos sobre justicias y revista de fotografías.



- **MESA PRINCIPAL:**

Fue dispuesta para tres personas: Licenciado Hugo Vidal Requena Beltetón secretario ejecutivo de la Instancia CMSJ; Licenciado José Arturo Sierra González, Magistrado Vocal XI de la Honorable Corte Suprema de Justicia como Representante del Presidente del Organismo Judicial y de la Instancia Coordinadora de la Modernización del Sector Justicia; Rafael Seán Llerena representante de la delegación UE y Héctor Aníbal De León Polanco director nacional PARJ.



- **BANDERAS:**
Se instalaron las banderas de Guatemala y la Unión Europea, a un costado del podium.



- EXPOSICIÓN FOTOGRÁFICA:
Se instaló en el lobby de los salones Roble I y Roble II del hotel Intercontinental, 32 fotografías sobre los logros del PARJ en los diferentes temas que se intervino.



- **STANDIES:**

Se colocaron cuatro standies sobre las campañas que fueron difundidas durante los años 2008 al 2009, los cuales se colocaron dentro del salón en donde se realizó el acto protocolario.





PROGRAMA DE APOYO A LA REFORMA DE LA JUSTICIA

“Unión Europea, por la paz y la cohesión social”



3. OTRAS ACTIVIDADES

- CORO DE NIÑOS Y JÓVENES:

Fue contratado el coro de niños y jóvenes municipal, para entonar los Himnos de Guatemala y la Unión Europea, se realizó una grabación en audio de su intervención. (Para escuchar audio hacer doble click en recuadros)



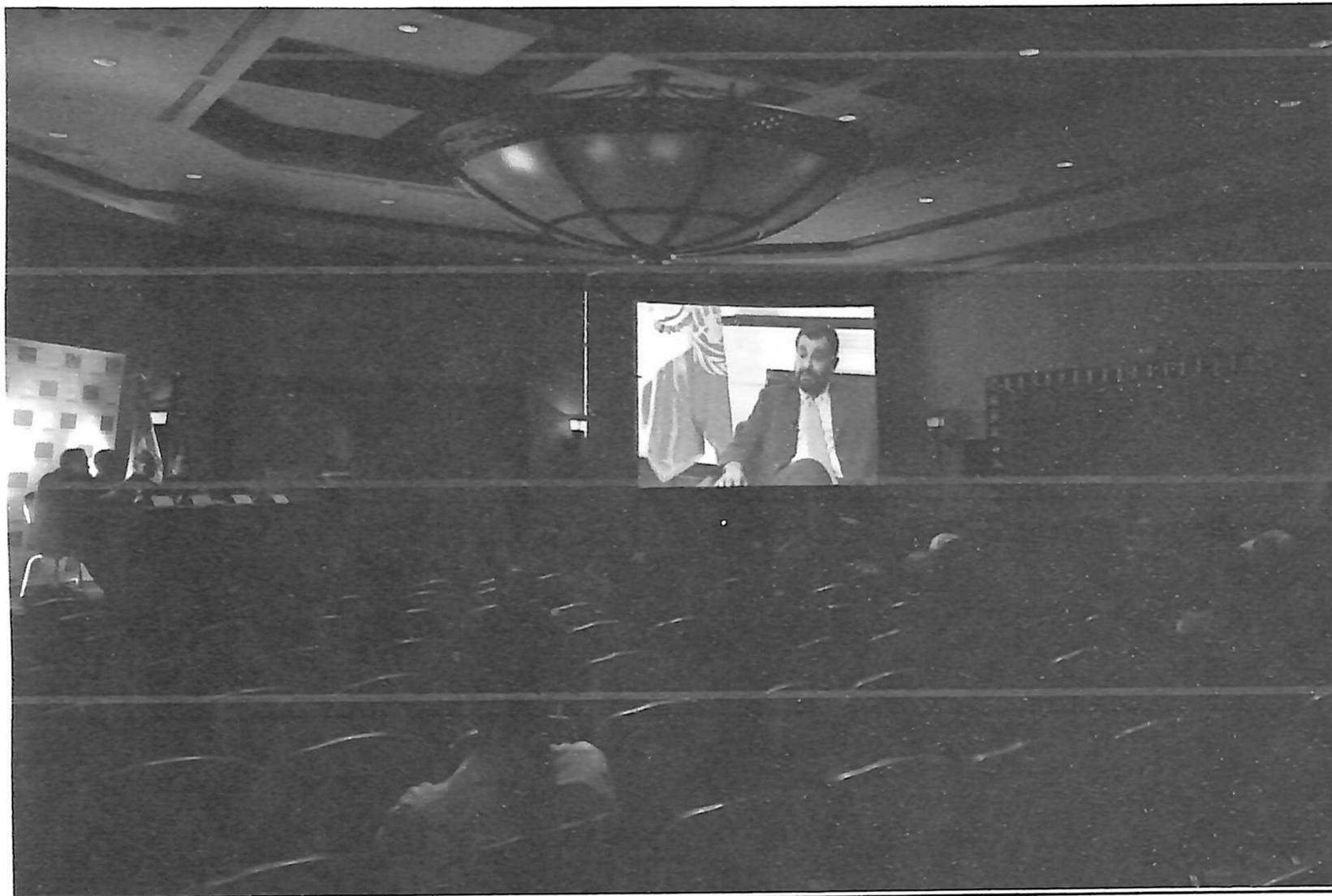
Coro Municipal - Himno de Guatemala.mp3



Coro Municipal - Himno UE.mp3



- PROYECCIÓN DE VIDEO INSTITUCIONAL:
Dentro del programa protocolario se contempló la difusión del video institucional, el cual tiene una duración de 35 minutos. (Se anexa cd de documental)



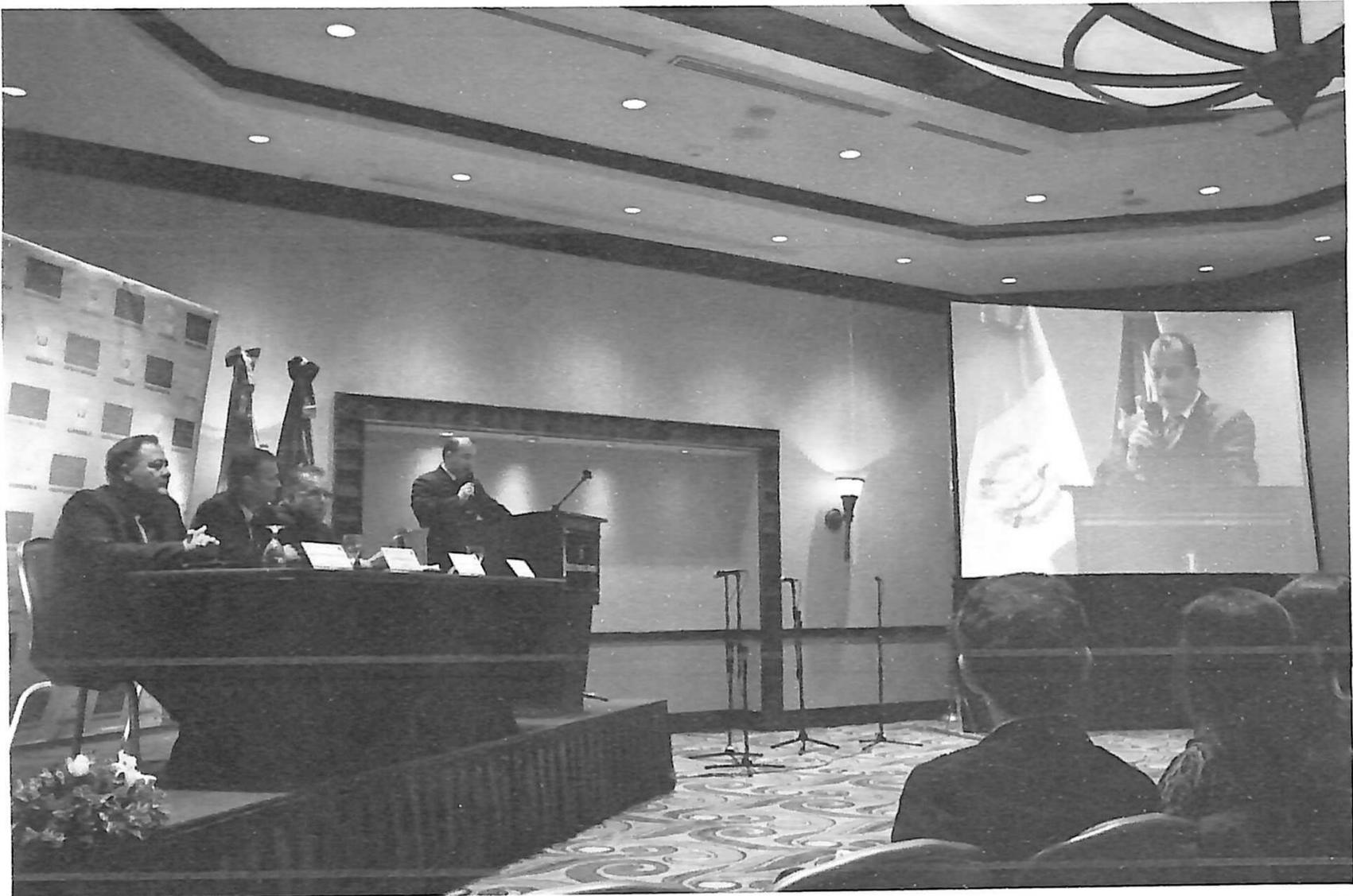


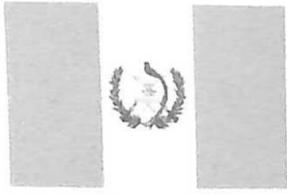
PROGRAMA DE APOYO A LA REFORMA DE LA JUSTICIA

“Unión Europea, por la paz y la cohesión social”



- REGISTRO EN VIDEO:
Se contrató la empresa RCN para registrar en video todos los acontecimientos del acto protocolario. Esa misma empresa fue la encargada de proyectar el video institucional en una pantalla gigante con sonido especial. (Se anexa cd de video de actividad)

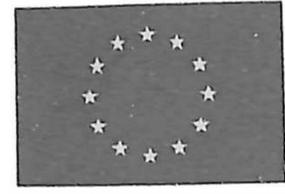




GUATEMALA

PROGRAMA DE APOYO A LA REFORMA DE LA JUSTICIA

"Unión Europea, por la paz y la cohesión social"



UNIÓN EUROPEA

- MAESTRO DE CEREMONIAS:

Para el acto protocolario fue contratada la señor Sebastián Chavarría, a quién se le proporcionó el guión del acto, el cual fue aprobado por el Task Manager y Jefe de Prensa de la UE.



- REGISTRO FOTOGRAFICO:

Se contrató a un fotógrafo profesional, quien realizó fotografías de acuerdo a un listado proporcionado y otras fueron captadas de acuerdo a su criterio. (Se anexa cd de fotografías) Haga clic en la imagen para ver algunas fotografías.



4. CENA

Se dispuso el salón Roble I en donde se llevó a cabo la cena.



- MÚSICA: Fue amenizada por la orquesta Bob Porter de las 21 a las 24 horas.



FASE IV ACCIONES COMUNICACIONALES UTILIZADAS

- CONVOCATORIA DE MEDIOS:

En coordinación con la Red de Visibilidad de los programas y proyectos bilaterales de la UE y las Unidades de Comunicación del Sector Justicia, se realizó una convocatoria a los medios de comunicación para que cubran el acto protocolario, asimismo se destinó invitaciones del acto protocolario para periodistas y directores de medios. y listado de periodistas convocados. (Para ver documento completo hacer doble click en imagen)



PROGRAMA DE APOYO
A LA REFORMA DE LA JUSTICIA
CONVENIO NÚMERO GT/ME/04-02-0466
"Unión Europea, por la paz y la cohesión social"

DIRECTORIO DE PERIODISTAS QUE CUBREN LA FUENTE JUSTICIA

| No. | Nombre | Medio de prensa | Dirección | Teléfono | E-mail |
|-----|--------------------------------|--------------------|-----------|----------|-----------------------------|
| 1 | Nancy Leonardo Alfaro | Radio Mundial | | | nancy252002@hotmail.com |
| 2 | Herson Ordoñez Hernández | Radio Sonora | | | albinicrazy@yahoo.com |
| 3 | Mirna Zeledón | TV Azteca | | | mirna@yahoo.com |
| 4 | María Aracely Pérez | Radio Mundial | | | lveracruz_12@hotmail.es |
| 5 | Amalia del Carmen Martínez | El Periódico | | | carmen_m81@hotmail.com |
| 6 | Raúl Morales | Radio Sonora | | | moralalider@yahoo.com |
| 7 | María Alejandra Chete Sandoval | Nuestro Diario | | | alchete@gmail.com |
| 8 | Gerson Ortiz | Diario La Hora | | | |
| 9 | Marta Julia Muñoz | Nuestro Diario | | | latino27marta@yahoo.es |
| 10 | Ericka Escobar León | Revista En Portada | | | |
| 11 | Julio F. Lara | Prensa Libre | | | jlara@prensalibre.com.gt |
| 12 | Sandra Valdez | Prensa Libre | | | esosorio@prensalibre.com.gt |
| 13 | Juan Manuel Castillo | El Periódico | | | |
| 14 | Olga López Ovando | Prensa Libre | | | olopez@prensalibre.com.gt |
| 15 | Claudia Acuña | Prensa Libre | | | |



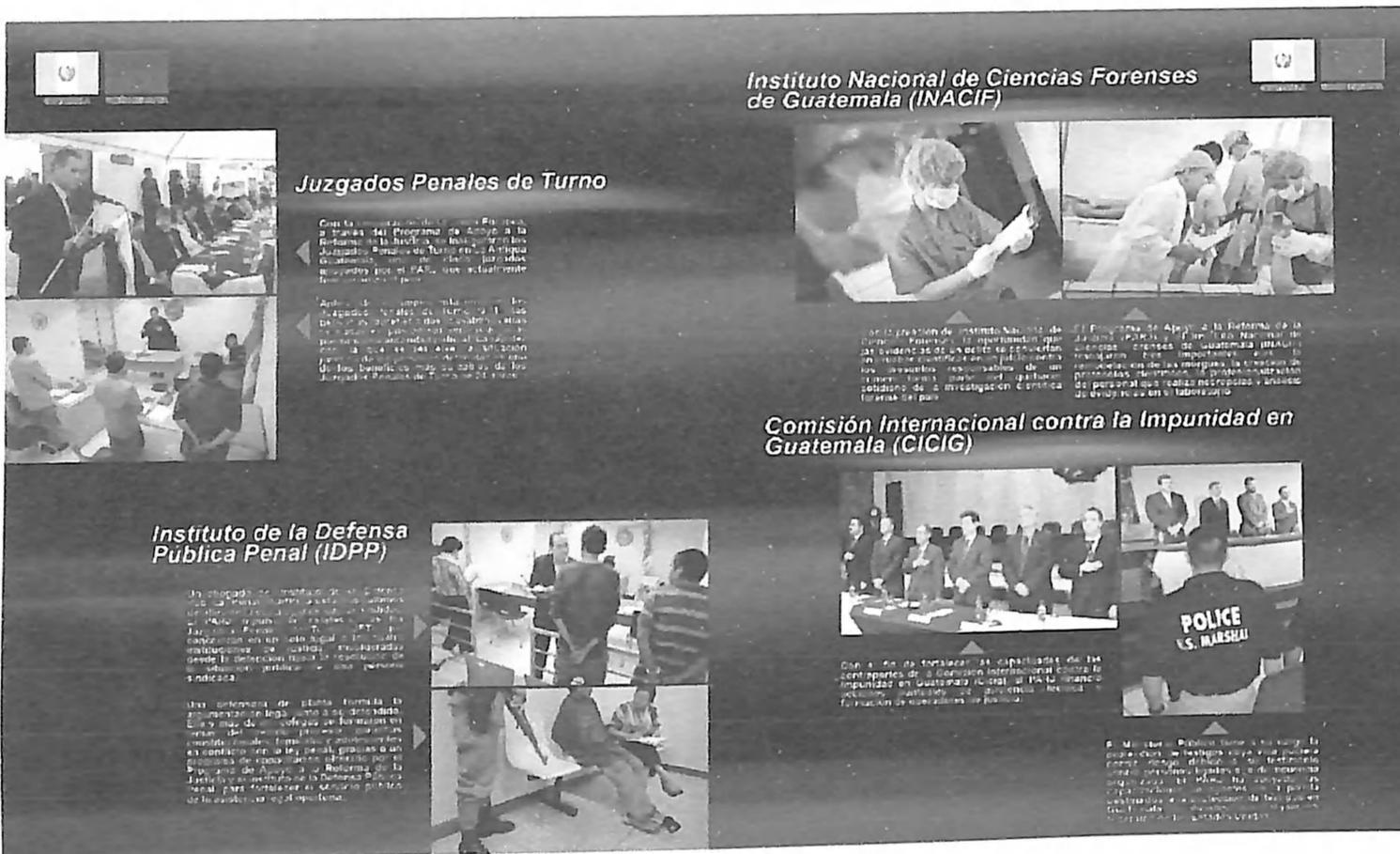
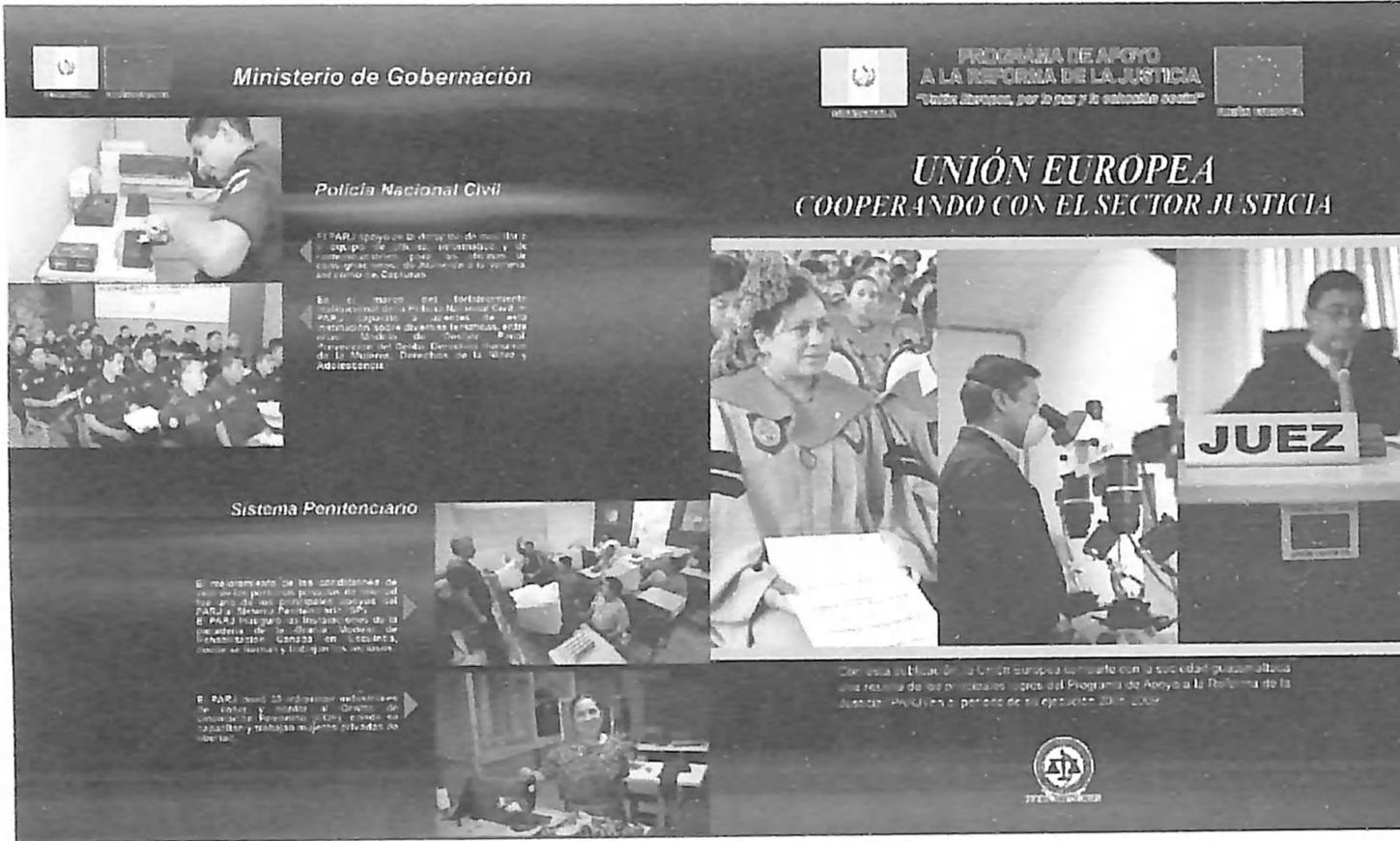
PROGRAMA DE APOYO A LA REFORMA DE LA JUSTICIA

"Unión Europea, por la paz y la cohesión social"



• PUBLICACIÓN:

Se elaboraron y diseñaron dos propuestas para el suplemento de los principales logros del PARJ. Se imprimieron 45 mil suplementos de los principales logros del PARJ, los cuales fueron insertos en el matutino Prensa Libre. (Para ver documento completo hacer doble click en imagen)





PROGRAMA DE APOYO A LA REFORMA DE LA JUSTICIA

“Unión Europea, por la paz y la cohesión social”



- **Monitoreo de Medios:** se realizó monitoreo de medios a cargo de la empresa Media Monitor quienes presentaron un informe de monitoreo. Haga doble clic en imagen para escuchar audio.



Entrevista Secretario Ejecutivo.mp3



Licenciada
Ninoshka Lou
Programa de Apoyo a la Reforma de la Justicia
Presente.

Estimada licenciada Lou:

Informarle que como resultado del monitoreo efectuado los días 4, 5 y 6 de junio de 2010, sobre el cierre del Programa de Apoyo a la Reforma de la Justicia, únicamente se pudo constatar que hubo una entrevista que se difundió en directo en Radio Sonora en la franja de noticias de 6 a 7 de la mañana del día 4 de junio, realizada por el periodista Ricardo Gatica Trejo al Licenciado Hugo Vidal Requena Beltetón Secretario Ejecutivo de la Instancia Coordinadora de la Modernización del Sector Justicia. Dicha grabación se la hacemos llegar via correo electrónico.

Atentamente,

Patzy Vásquez



PROGRAMA DE APOYO A LA REFORMA DE LA JUSTICIA

“Unión Europea, por la paz y la cohesión social”



Fase V Entrega de materiales de Comunicación y Visibilidad

Materiales donados a diversas instituciones:

- **Diversos materiales:** se prepararon kit con los diferentes materiales, para distribuirlos con las instituciones del sector justicia.
- **Mantas Vinílicas:** se donaron 18 mantas vinílicas a solicitud de la Fundación de Antropología Forense, las cuales según solicitud serán utilizadas para actividades de exhumaciones.
- **Cuadernos, lapiceros, libretas y folders:** a solicitud del colegio Blasse Pascal fueron donados materiales de visibilidad para el proyecto de los graduandos.
- **Materiales jurídicos y de visibilidad:** fueron donados a las instituciones del Sector Justicia y a la Academia de Lenguas mayas.
- **Documental Institucional:** fue distribuido a las instituciones del Sector Justicia, incluyendo a INACIF y CICIG.

Se entregaron los siguientes materiales al Jefe de Prensa de la Delegación de la Unión Europea:

Informes

- Informe de campañas del Día de la Mujer 2008 y 2009 (en electrónico)
- Informe de campaña del Debido Proceso 2009 (en electrónico)
- Informe final del plan de cierre

Materiales de visibilidad:

- Un mil cien carpetas institucionales
- 100 cuadernos de apuntes
- 450 Blocks de notas
- 500 lapiceros institucionales
- Cd de fotografías
- 50 copias de cd institucional
- 50 copias de cd documental sobre Mujeres Privadas de Libertad
- 29 fotografías con marco y vidrio
- Banderas (6 juegos)
- Estructura de stand con su estuche



PROGRAMA DE APOYO A LA REFORMA DE LA JUSTICIA

“Unión Europea, por la paz y la cohesión social”



- Display de Pintemos con equidad
- Acrílicos para precedencias
- Back vinílico
- 50 carpetas imitación cuero.
- 50 de revistas de suplementos
- 50 de revistas de fotografías
- 4 Standis
- 3 taza

CDs con diseños finales de:

- Manuales Jurídicos para periodistas (diseño en formato editable)
- Diseño de campaña del Debido Proceso Editable



PROGRAMA DE APOYO A LA REFORMA DE LA JUSTICIA

“Unión Europea, por la paz y la cohesión social”



VI. INSTITUCIONES CON QUIÉN SE COORDINÓ

Estas actividades fueron coordinadas con la unidad de comunicación del Sector Justicia:

- Secretaría de la Instancia Coordinadora de la Modernización del Sector Justicia
- Organismo Judicial
- Policía Nacional Civil
- Instituto de la Defensa Pública Penal
- Sistema Penitenciario
- Secretaria de Bienestar Social de la Presidencia

Unión Europea:

- Task Manager
- Agregado de Prensa
- Facilitadora de la Red de Comunicación y Visibilidad de los Programas y Proyectos bilaterales

VII. BALANCE

▪ Visibilidad:

- Se cumplieron los requerimientos del manual de visibilidad de la Unión Europea.
- Se diseño línea gráfica para que los materiales tuvieran un mismo concepto.
- Se realizaron actividades tales como: convocatoria a medios, publicación de prensa que fue inserta en Prensa Libre y difusión de documental en un medio televisivo.
- Se ejecutó el plan en su totalidad.

▪ Logístico

Existió coordinación entre:

- Dirección Nacional
- Administración Nacional
- Personal Administrativo

A lo externo con:

- Secretario de la Instancia
- Comunicadora social de la ICMSJ
- Agregado de prensa de la DELUE
- Task Manager de la DELUE
- Facilitadora de la Red de Comunicación y Visibilidad de los Programas y Proyectos bilaterales.

VIII. PRODUCTOS Y RESULTADOS

| PRODUCTOS | RESULTADOS |
|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> ▪ Invitaciones | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Se elaboró un listado de invitados con el apoyo de experto del PARJ, instituciones del Sector Justicia y Delegación de la UE. ▪ Se imprimieron y distribuyeron 400 invitaciones ▪ Asistieron 200 personas |
| <ul style="list-style-type: none"> ▪ 32 Fotografías | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Se seleccionaron las fotografías y elaboraron texto para pie de fotos. ▪ Se ampliaron y enmarcaron con vidrio antireflexivo |
| <ul style="list-style-type: none"> ▪ Revista de Suplementos | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Se diseñó carátula, recopilaron los suplementos elaborados y difundidos en Prensa Libre y agregó lo correspondiente a las campañas sobre Debido Proceso. ▪ Se han impreso 400 ejemplares, de los cuales se distribuyeron 200 en el acto de cierre. |
| <ul style="list-style-type: none"> ▪ Revista Fotográfica | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Se realizaron corrección, valido y aprobó. ▪ Se han impreso 400 ejemplares, de los cuales se distribuyeron 200 en el acto de cierre |
| <ul style="list-style-type: none"> ▪ 45 mil insertos en Prensa | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Se ha difundido las actividades el cumplimiento del objetivo general del PARJ en medios de comunicación ▪ Se insertaron 44 mil ejemplares en Prensa Libre ▪ Se distribuyeron Un mil ejemplares con las instituciones del Sector Justicia. |
| <ul style="list-style-type: none"> ▪ 4 Standis | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Se seleccionaron 4 fotografías, las cuales fueron impresas tamaño 2.5 x 2.5 pulgadas y recortadas, ▪ Fueron instaladas en el salón de acto protocolario con luz. |
| <ul style="list-style-type: none"> ▪ Programa de Mano | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Elaboración de propuesta la cual fue aprobada por la Delegación. ▪ Impresos de 400 programas del acto protocolario, de las cuales se distribuyeron 200. |



**PROGRAMA DE APOYO
A LA REFORMA DE LA JUSTICIA**
"Unión Europea, por la paz y la cohesión social"



IX. Informe Financiero Global Estimado

| Rubro | PRESUPUESTO |
|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| Diseño línea gráfica de cierre | Q. 6,200.00 |
| Diseño de suplemento de cierre | Q. 1,500.00 |
| Alquiler de 32 caballetes | Q. 480.00 |
| Orquesta | Q. 11,760.00 (4 HORAS) |
| Coro Nacional de Niños y Jóvenes para Entonación Himnos de Guatemala y Unión Europea | Q. 8,000.00 |
| Filmación y Proyección de Evento | Q 14,450.00 |
| Fotógrafo profesional | Q. 2,450.00 |
| Monitoreo de medios | Q. 2,800.00 |
| Carpetas imitación cuero | Q.56,000.00 |
| Enmarcado de fotografías con vidrio anti reflexivo | Q. 9,302.00 |
| Maestra de Ceremonias | Q. 3,000.00 |
| Total | Q. 115,942.00 |

| COSTOS DE MATERIALES IMPRESOS | |
|-------------------------------|---------------------|
| Invitación | Q. 6,300.00 |
| Ampliación fotográfica | Q. 6,800.00 |
| | Q. 13,100.00 |
| 2 Revistas: | |
| ▪ Fotográfica | Q. 24,890.00 |
| ▪ Suplementos | Q. 20,999.00 |
| Programa de Mano | |
| 3 Standys | Q. 8,800.00 |
| Back vinílico | |
| Total | Q. 67,789.00 |



PROGRAMA DE APOYO A LA REFORMA DE LA JUSTICIA

“Unión Europea, por la paz y la cohesión social”



X. ANEXOS

CARTAS DE ENTREGA DE MATERIALES

COTIZACIONES DE SERVICIOS CONTRATADOS

CORREOS DE APROBACIONES DEL JEFE DE PRENSA DE LA DELEGACIÓN UNIÓN EUROPEA

CHECK LIST ACTIVIDADES PREVIAS AL EVENTO ACTO PROTOCOLARIO

CHECK LIST ACTIVIDADES DEL EVENTO

PROPIEDAD DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA •
Biblioteca Central



PROGRAMA DE APOYO A LA REFORMA DE LA JUSTICIA

“Unión Europea, por la paz y la cohesión social”



CARTAS DE ENTREGA DE MATERIALES

K'ULB'IL YOL TWITZ PAXIL

3^a Calle 00-11 Zona 10, Guatemala, C. A.

ACADEMIA DE LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA

Teléfono: 2339-1199, 2339-3401, 2331-4577,
2334-1261. E-mail: almg@almg.org.gt

Nombre Ch'ol'oon Achi
Habilim, Dije Verapaz

Shomol'ol T'ol'ha K'aram, Akateko
San Miguel Acatán, Huehuetenango

Ama T'etz K'ulimil'ol Tej
Q'eq'chi' A'wakatela
Aguacatán, Huehuetenango

K'usob' ka' T'ol'ol Aj Ch'ak'itza
Aguacatán, Huehuetenango

Mosow' O'p'at' Ch'ol'ol
Jocotán, Chiquimula

Semab'ol'ol Ch'ol'ol Ch'ol'ol
San Mateo Ixtatán, Huehuetenango

U'ul'ol'ol'ol'ol'ol'
San José, Petén

T'ol'ol'ol'ol'ol'ol'ol'
San Juan Cerral, El Quiché

K'usob'ol'ol'ol'ol'ol'
Jardines de San Mateo Ixtatán, Huehuetenango

K'usob'ol'ol'ol'ol'ol'
Chimel, Huehuetenango

K'usob'ol'ol'ol'ol'ol'
Santa Cruz del Quiché, El Quiché

K'usob'ol'ol'ol'ol'ol'
San Pedro Sarabá, San Marcos

K'usob'ol'ol'ol'ol'ol'
San Juan, Petén

K'usob'ol'ol'ol'ol'ol'
Palenque, Palenque

K'usob'ol'ol'ol'ol'ol'
T'ol'ol'ol'ol'ol'ol'ol'
T'ol'ol'ol'ol'ol'ol'ol'

K'usob'ol'ol'ol'ol'ol'
Santa Eulalia, Huehuetenango

K'usob'ol'ol'ol'ol'ol'
Cobán, Alta Verapaz

K'usob'ol'ol'ol'ol'ol'
San Juan, Petén

K'usob'ol'ol'ol'ol'ol'
T'ol'ol'ol'ol'ol'ol'ol'
T'ol'ol'ol'ol'ol'ol'ol'

K'usob'ol'ol'ol'ol'ol'
San Pedro La Laguna, Solalá

K'usob'ol'ol'ol'ol'ol'
San Miguel Uspantán, El Quiché

Xecq'a, i Aaw
Guatemala, 26 de mayo de 2010
Of. Diplinc No. 48-2010

Señor Director
Programa de Apoyo a la Reforma de la Justicia -PARJ/UE
Ciudad de Guatemala.

Respetable señor Director:

Cha' skawil jak'ul, jahojab' naj kumam Tz'ajom, Wa'newom Satkan k'al satx'aotx' ch'i'a'on jawipalil yin jamulnahil junjun k'u. (Akateko)
Reciba un saludo cordial, deseando que el creador y formador del cielo y de la tierra, le de fuerzas en sus actividades diarias.

La K'ulb'il Yol Twitz Paxil (Academia de Lenguas Mayas de Guatemala), tiene programado una serie de actividades en beneficio del rescate y desarrollo de los Idiomas Mayas en Guatemala.

El día 02 de Junio de 2010 se estará desarrollando un Taller en la Comunidad Lingüística Itza', en el Municipio de San José Petén, para discutir las estrategias de recuperación de Idiomas Mayas en Vías de Extinción, con los miembros y no miembros de la Comunidad Lingüística, Autoridades Locales y Consejo Superior de la Academia de Lenguas Mayas de Guatemala. El objetivo del taller, es para reflexionar sobre la realidad de los idiomas mayas que están en peligro extinción y poder enlistar acciones y estrategias a mediano y largo plazo, que podrían contribuir al fortalecimiento de los mismos y asumir responsabilidades para superar la situación.

El día 03 de Junio del presente año, se realizará el mismo taller en San Luis Petén, con la Comunidad Lingüística Mopán.

En cada taller asistirán aproximadamente 100 personas. Lamentablemente la ALMG, no cuenta con presupuesto, para la compra de material necesario en el desarrollo de estos talleres, por lo que SOLICITO a ustedes, apoyo en proporcionarnos los siguientes materiales:

100 Lapiceros
100 Cuadernos
100 maletines (si es posible)
100 Folders
100 Libretas
100 Bloques

Si se pudieran implementar otros materiales, se los agradecería. Le comento, que la institución tuvo un recorte presupuestario, motivo por el cual no pudo contemplar gastos para este tipo de materiales.

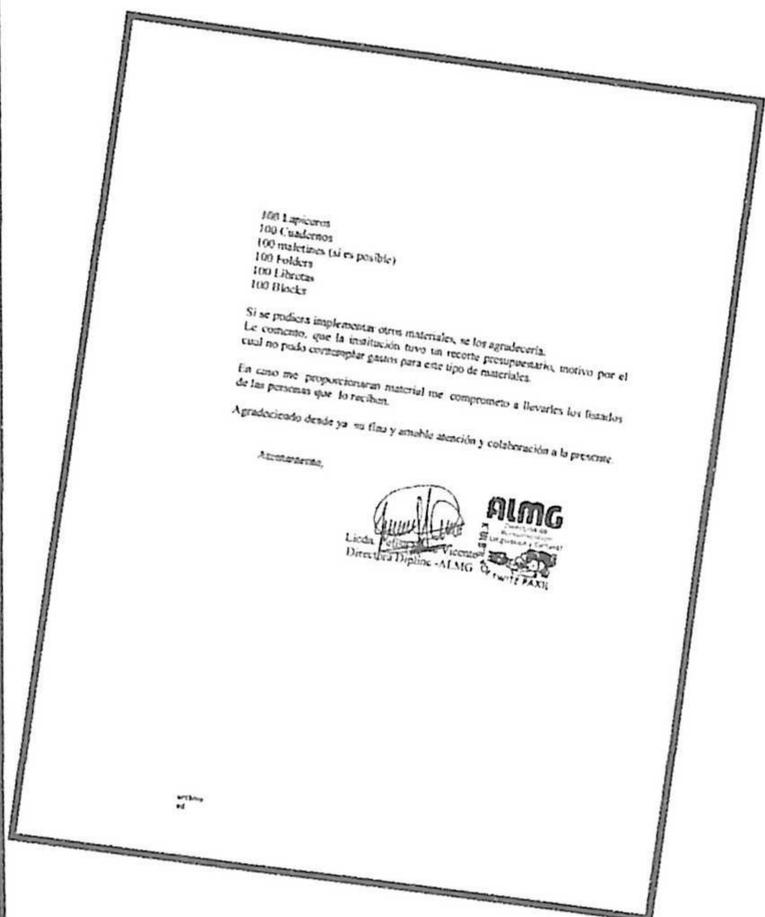
En caso me proporcionaran material me comprometo a llevarles los listados de las personas que lo reciben.

Agradecido desde ya su fina y amable atención y colaboración a la presente.

Atentamente,

Lidia Polanco, Viceministra
Dirección Diplinc -ALMG K'ULB'IL YOL TWITZ PAXIL

Chi xjunil'eb' il astinob'al na' o'ch'umank' na' xtecpal watemal, junaq'ik xloq'alch'
Todos los idiomas que se hablan en Guatemala, merecen igual respeto, (Q'eqchi')





**FUNDACION DE ANTROPOLOGIA FORENSE DE GUATEMALA
CORRESPONDENCIA EXTERNA**

Ref. 010/10
Dirección de Arqueología Forense de Guatemala

Guatemala, 25 de mayo de 2010

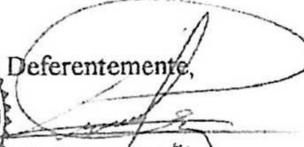
Licenciado
Héctor Aníbal De León Polanco
Director Nacional
Programa de Apoyo a la Reforma de la Justicia
Su despacho.

La Fundación de Antropología Forense de Guatemala (FAFG) es una organización no gubernamental, autónoma, técnico-científica, sin fines de lucro que contribuye al fortalecimiento del sistema de justicia y al respeto de los derechos humanos; a través de peritajes e investigaciones científicas, aplicando las ciencias forenses y sociales tanto a nivel nacional como internacional.

Mi dirección tiene a su cargo la investigación arqueológica forense, la cual se encarga de la recuperación de restos óseos humanos y evidencia relacionada, lo que es posible a través de exhumaciones. Dicho proceso requiere muchas veces de materiales que puedan proteger las evidencias de las inclemencias del clima que presentan las comunidades en donde se labora.

En este sentido, sabiendo que el programa el cual dirige está en fase de cierre y que durante la ejecución del mismo tuvieron a bien elaborar materiales de visibilidad como mantas vinílicas, le solicito respetuosamente pueda donarlas para uso exclusivo de la Fundación, las cuales se utilizaran para proteger las fosas de factores climáticos y poder desarrollar de mejor manera la investigación forense.

Desde ya agradezco la respuesta positiva a la presente,

Deferentemente,

Lic. Leonel Paiz
Jefe de Arqueología Forense
FAFG

c.c. archivo



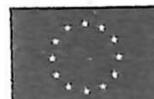
PROGRAMA DE APOYO A LA REFORMA DE LA JUSTICIA

"Unión Europea, por la paz y la cohesión social"



PROGRAMA DE APOYO A LA REFORMA DE LA JUSTICIA

CONVENIO NÚMERO GTM/B7-310/98/0366



GUATEMALA

"Unión Europea, por la paz y la cohesión social"

UNIÓN EUROPEA

Guatemala, 1 de junio de 2010

*Profesora
Lesbia Leticia Sandoval Orellana
Directora
Colegio de Computación Blaise Pascal
Presente*

Señora Directora:

Con atento saludo me dirijo a usted, en relación a la solicitud de materiales para el Proyecto de Seminario de alumnos graduandos.

Al respecto, me permito informarle que el Programa se encuentra en toda disposición de colaborar con su establecimiento educativo, por lo que a continuación le detallo el material que en esta ocasión se le proporcionará:

- 100 bolígrafos
- 100 carpetas
- 100 libretas de apuntes

Sin otro particular, me suscribo de usted.

Deferentemente,

Lic. Héctor Antbal De León Polanco
Director Nacional Convenio de Donación UE-ICMSJ
Programa de Apoyo a la Reforma de la Justicia No. GTM/B7-310/98/0366



16 calle 4-53, zona 10
Edificio Marbella
Tercer Nivel
Ciudad de Guatemala, Guatemala



Teléfonos: (502) 2363 - 0764
(502) 2337-3003
Fax: 2363-0766 Ext. 136
E-mail: pari@instanciadejusticia.gob.gt



PROGRAMA DE APOYO A LA REFORMA DE LA JUSTICIA

"Unión Europea, por la paz y la cohesión social"



COTIZACIONES DE SERVICIOS CONTRATADOS

DISEÑOS LINEA GRÁFICA

KNOWOH
PUBLICIDAD

Señores:
Programa Apoyo a la Reforma de la Justicia
Presente

Para su consideración, me permito enviarles el siguiente presupuesto:

Elaboración de Campaña de Cierre para programa, incluye elaboración de artes para standie, invitación, libro de fotografías y pared informativa de 2.30x2.30mts.

Q.6,200.00

Costos ya incluyen IVA.

Bruce Amado

1era calle 19-23 zona 15, Vista Hermosa II
bruce@knowhowpublicidad.com
móvil: 5338-6216



**PROGRAMA DE APOYO
A LA REFORMA DE LA JUSTICIA**
"Unión Europea, por la paz y la cohesión social"



DISEÑO DE SUPLEMENTO

KNOWOH
PUBLICIDAD AG

Señores:
Programa Apoyo a la Reforma de la Justicia
Presente

Para su consideración, me permito enviarles el siguiente presupuesto:

Elaboración de Suplemento para Prensa Libre, 4 páginas, diseño en base a 5 años cierre.

Q.1,500.00

Costos ya incluyen IVA.
16/4/2010

Bruce Amado

1era calle 19-23 zona 15, Vista Hermosa II
bruce@knowhowpublicidad.com
móvil: 5338-6216



**PROGRAMA DE APOYO
A LA REFORMA DE LA JUSTICIA**
"Unión Europea, por la paz y la cohesión social"



CAPETAS

Productos Promocionales




GUATEMALA, 13/04/2010

SRES. PROGRAMA DE APOYO A LA REFORMA DE LA JUSTICIA
EN ATN. SRITA. NINOSKA LOU
PTE.

ES UN GUSTO SALUDARLOS, A CONTINUACIÓN ENCONTRARAN NUESTRA
OFERTA DE NUESTROS ARTICULOS PROMOCIONALES:

| <u>QTY.</u> | <u>DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO</u> | <u>PRECIO U.</u> | <u>TOTAL</u> |
|-------------|-------------------------------------------------------------------------|------------------|--------------|
| 400 | CARPETAS CON PORTA BLOCK IDEM MUESTRA CIERRE DE CINCHO EN COLOR AZUL | Q140.00 | Q56000.00 |

PRECIOS OFERTADOS INCLUYEN IVA.

IMPRESIONES: LOGO GRABADO EN CUBIERTA

TIEMPO DE ENTREGA: EL OFRECIDO

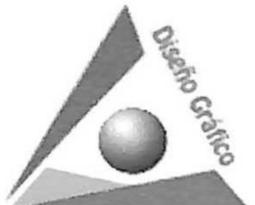
PAGO: CONTRA ENTREGA

CUALQUIER DUDA POR FAVOR, COMUNÍQUENSE CON NOSOTROS AL PBX 2
339 3351 O A MI CEL. 5 404 2623.

LUIS DE LEON
TECS



IMPRESIÓN DE INVITACIONES Y AMPLIACIÓN FOTOGRÁFICA



PuNtO y BaLaNcE

**Asesoría Técnica,
Comunicación Editorial & Web
Arte en Gráficas e Impresión**

D.G. Samuel A. Vargas H.
Cel.: 5204-5769
6a. Avenida "A" 1-74 Zona 1
Ciudad, Guatemala, C.A.
Telefax: 2232-6713
creando@itelgua.com

COTIZACION

Atención a: Programa de Apoyo a la Reforma de la Justicia

| FECHA | | |
|-------|-------|-----|
| DIA | MES | AÑO |
| 28 | abril | 10 |

Sometemos a su consideración nuestro siguiente presupuesto:

| DESCRIPCIÓN | VALOR TOTAL |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| <p>INVITACIONES CIERRE Impresión de 500 invitaciones a full color tiro, con sobre en husky C-8 e invitación en husky C-10</p> | Q. 6,300.00 |
| <p>AMPLIACION DE FOTOGRAFIAS Impresión de 32 fotografías a full color tiro, tamaño 15 x 23 pulgadas.</p> | Q. 6,800.00 |
| <p>60% de anticipo 40% contra entrega.</p> | |
| <p style="text-align: center;">Agradeciendo la atención a la misma.</p> <div style="text-align: center;">  PuNtO y BaLaNcE <small>SAMUEL VARGAS</small> </div> | Q. 13,100.00 |



PROGRAMA DE APOYO A LA REFORMA DE LA JUSTICIA

"Unión Europea, por la paz y la cohesión social"



IMPRESIÓN DE REVISTAS FOTOGRAFICA

litografía + pre prensa digital

C- 54,412
Guatemala, 29 de abril de 2010

Apreciable (s) Señor (es):
Programa Apoyo a la Reforma de la Justicia

Para su consideración me permito enviarles el siguiente presupuesto:

| | | |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| 400 | Revista Fotográfico Full Color, Tiro y Retiro Tamaño: 8" x 8" Tipo de Encuadernacion: Caballete Acabados: Barniz U.V. brillante tiro Portada Portada Husky 8 / Interior Couche 100 No. de páginas 48 incluye portada Artes Finales | Q. 24,890.00 |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|

Incluye iva

Validez de la presente cotización: 15 días
 Tiempo de Entrega días hábiles, después de recibida su confirmación a la presente.
 Esperando poder servirles.

Atentamente,

TIPOGRAFIA MODERNA
 Sa. Ave 6-69 zona 12
 2471 7091 - 2440 0562

Sa. avenida 6-69, zona 12 • tels. (502) 2471-7091 • 2440-0552
 fax: (502) 2472-0879 • e-mail: ventas@tipmoderna.com
 web: www.tipmoderna.com



PROGRAMA DE APOYO A LA REFORMA DE LA JUSTICIA

"Unión Europea, por la paz y la cohesión social"



IMPRESIÓN DE REVISTAS SUPLEMENTOS

litografía + pre prensa digital

C- 54,411
Guatemala, 29 de abril de 2010

Apreciable (s) Señor (es):
Programa Apoyo a la Reforma de la Justicia

Para su consideración me permito enviarles el siguiente presupuesto:

| | | |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| 400 | Revista Suplemento Full Color, Tiro y Retiro Tamaño: 8" x 8" Tipo de Encuadernación: Caballote Acabados: Barniz U.V. brillante tiro Portada Portada Couche 100 / Interior Couche 80 No. de páginas 28 incluye portada Artes Finales | Q. 20,990.00 |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|

Incluye iva

Validez de la presente cotización: 0 días
 Tiempo de Entrega: días hábiles, después de recibida su confirmación a la presente.
 Esperando poder servirles.
 Atentamente,

Humberto Tejeda
TIPOGRAFIA MODERNA

TIPOGRAFIA MODERNA
5a. Ave. 6-69, zona 12
2471 7091 - 2440 0552

5a. avenida 6-69, zona 12 • tels. (502) 2471-7091 • 2440-0552
 fax: (502) 2472-0879 • e-mail: ventas@tipmoderna.com
 web: www.tipmoderna.com



PROGRAMA DE APOYO A LA REFORMA DE LA JUSTICIA

"Unión Europea, por la paz y la cohesión social"



ORQUESTA

MUSICOSAS
Siporter40@gmail.com
siporter@itelgua.com
Tel. 55092345 ó 53696631

Guatemala, 6 de abril de 2010

Licenciada
Ninoshka Lou
Programa de Apoyo para la Reforma de la Justicia.

Estimada Licda. Lou:

En respuesta a su amable solicitud les estoy enviando la siguiente cotización por los servicios de la Orquesta de Bob Porter, para el día jueves 20 de mayo del 2,010, por la noche.

El costo de la Orquesta es de Q 11,760.00 por 4 horas de trabajo en la ciudad de Guatemala. Una hora extra en vivo cuesta Q2, 240.00 y una hora extra de música de discos Q672.00. Estos precios incluyen IVA.

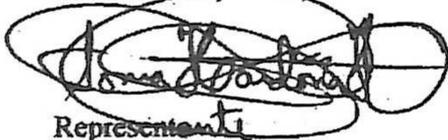
La orquesta consta de 4 vientos que son: 2 saxos, 1 trompeta y un trombón. También de 4 percusiones que son: Piano, bajo, batería y congas. El cantante principal es el señor Herman May, pero el Sr. Bob Porter y el Sr. Miguel Batz también cantan algunas canciones del repertorio. Además cuenta con 2 cargadores y un encargado de sonido.

La orquesta toca 50 minutos de música en vivo y descansan 20 minutos. Durante los descansos se pone buena y variada música de discos por lo que su fiesta siempre estará musicalmente amenizada. Para los recesos, con la música de la disco, se ofrece el servicio opcional de un animador, que interactúa con los invitados, organiza bailes, trencitos etc. Por un costo adicional de Q672.00 (este precio incluye IVA), es excelente. También para los descansos solicitamos una mesa sencilla con 11 con sillas para que los músicos descansen ordenadamente y puedan reorganizar sus partituras para la siguiente tanda. Si está en sus posibilidades, el personal agradecería un pequeño refrigerio y bebidas no alcohólicas.

Para reservar los servicios de la orquesta se hace con el 50% de anticipo y la firma de un contrato estándar. El 50% restante debe cancelarse 48 horas antes del evento. Esta política se tomó con el afán de evitar molestar e interrumpir a nuestros clientes mientras están celebrando con sus amigos y familiares.

Quedamos a sus órdenes y anticipamos desde ya la oportunidad de poder servirle.

Atentamente,


Representante





PROGRAMA DE APOYO A LA REFORMA DE LA JUSTICIA

“Unión Europea, por la paz y la cohesión social”



COROS MUNICIPALES DE NIÑOS Y JÓVENES

Comisión para el Sistema Nacional de
Orquestas, Coros y Bandas
Infantiles y Juveniles de Guatemala

Guatemala, abril 07 de 2010.

Licda. Ninoshka Lou
PROGRAMA DE APOYO A LA REFORMA DE LA JUSTICIA

Estimada Licenciada Lou, deseo comentarle que apoyamos el proyecto municipal de coros de la ciudad de Guatemala que tiene por objetivo el desarrollo cultural y social de los niños y jóvenes de nuestra ciudad, brindándoles becas de estudio y oportunidades de desarrollarse y formarse como ciudadanos responsables y participes de un cambio positivo. A la fecha hemos aperturado 3 núcleos distritales de la Escuela Municipal de Música en zonas de alto riesgo social combatiendo de esta manera el ocio y el vandalismo en la juventud.

Lo anterior ha sido posible gracias a los esfuerzos del Alcalde Alvaro Arzú, a la promoción de la música en todas las zonas de la ciudad por medio de conciertos gratuitos y a empresas, embajadas y particulares que han deseado apoyarnos con donaciones.

Agradecemos el que hallan tomado en cuenta al Coro Municipal y Coro Juvenil Municipal para la realización del Acto de Cierre del Programa de Apoyo a la Reforma de la Justicia el 20 de mayo del presente año y manifestamos nuestro deseo participar interpretando el Himno Nacional de Guatemala y el Himno de la Unión Europea para lo cual solicitamos una donación de ocho mil quetzales que servirá para brindar oportunidades a más niños y jóvenes en riesgo social. Para dar transparencia a su donación se puede entregar en público al finalizar el evento, teniendo nuestro compromiso de documentar el destino de su donación y los beneficiarios de la misma.

Reciba todo el cariño y agradecimiento de los niños y jóvenes, personal docente y administrativo que forma parte de este proyecto.

Fernando Archila
Director Coro Municipal
Cel.: 5308-1811

COMISIÓN PARA EL SISTEMA NACIONAL DE ORQUESTAS
Sistema de Orquestas
Coros y Bandas Infantiles y Juveniles de Guatemala

Gerwin Ramirez
Director Administrativo
Oficina: 2251-3898

7a. Avenida 11-67 Zona 1 - Centro Cultural Metropolitano -
Telefax: 2251-3898



GUATEMALA

PROGRAMA DE APOYO A LA REFORMA DE LA JUSTICIA

"Unión Europea, por la paz y la cohesión social"



UNIÓN EUROPEA

MAESTRO DE CEREMONIAS

S
ebastián Chavarría
Abogado • Periodista • Comunicador

Guatemala, 3 de junio de 2010

Licda.
Ninosbika Lou
Programa de Apoyo a la Reforma de la Justicia
Pte.

Estimada Licda. Lou:

Sirva la presente para saludarle y al mismo tiempo para presentarle mi cotización como maestro de ceremonias para el acto protocolario de cierre del "Programa de Apoyo a la Reforma de la Justicia", a realizarse el viernes 4 de junio de 2010.

Mis honorarios, serán de Q.3,360.00, incluyendo IVA.

Agradeciendo de antemano la confianza depositada en mi persona para tan importante responsabilidad. Me despido.

Atte.

Sebastián Chavarría
Lic. en Ciencias de la Comunicación Social

tel. 5978 4188 e-mail: sebas_chava@yahoo.com.ar



PROGRAMA DE APOYO A LA REFORMA DE LA JUSTICIA

"Unión Europea, por la paz y la cohesión social"



REGISTRO FOTOGRÁFICO



IMAGINOVA productora cine tv

Guatemala, 21 de abril de 2010

Atención Ninoshka Lou
Programa de Apoyo a la Reforma de Justicia
16 Calle 4-53, zona 10 edificio Marvella Nivel 3

Con base en la necesidad de documentar fotográficamente el evento del 20 de mayo a las 18 horas en el hotel Camino Real, le envío en la presente un presupuesto de mis servicios como fotógrafo profesional.

El costo del paquete es de Q.2,450, este precio incluye:

Cobertura del evento (aproximadamente 3 horas).
Fotografías en formato digital en alta resolución.
El valor incluye el IVA.

Atentamente,

Mirena Martínez Tuna

www.claudiovasquezbianchi.com
foto@claudiovasquezbianchi.com
(502) 54011202 - 51902194

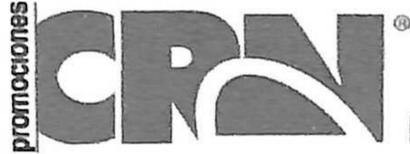


PROGRAMA DE APOYO A LA REFORMA DE LA JUSTICIA

"Unión Europea, por la paz y la cohesión social"



ALQUILER DE PANTALLA, SONIDO Y REGISTRO VIDEO



8 Ave. "A" 2-44 Zona 15, Colonia Trinidad • PBX: 2263-0310
www.crnsa.com

Guatemala, 09 de Abril de 2010
CP05-010

Señores
Programa de Apoyo a la Reforma de la Justicia
PRJ
Atención
Licda. Ninoshka Lou

Reciban un cordial saludo de Promociones CRN, a continuación encontrará el detalle de cotización para el montaje de audio, pantalla, proyección y para la cobertura en video del evento que se llevara a cabo el día martes 20 de mayo. A continuación el detalle:

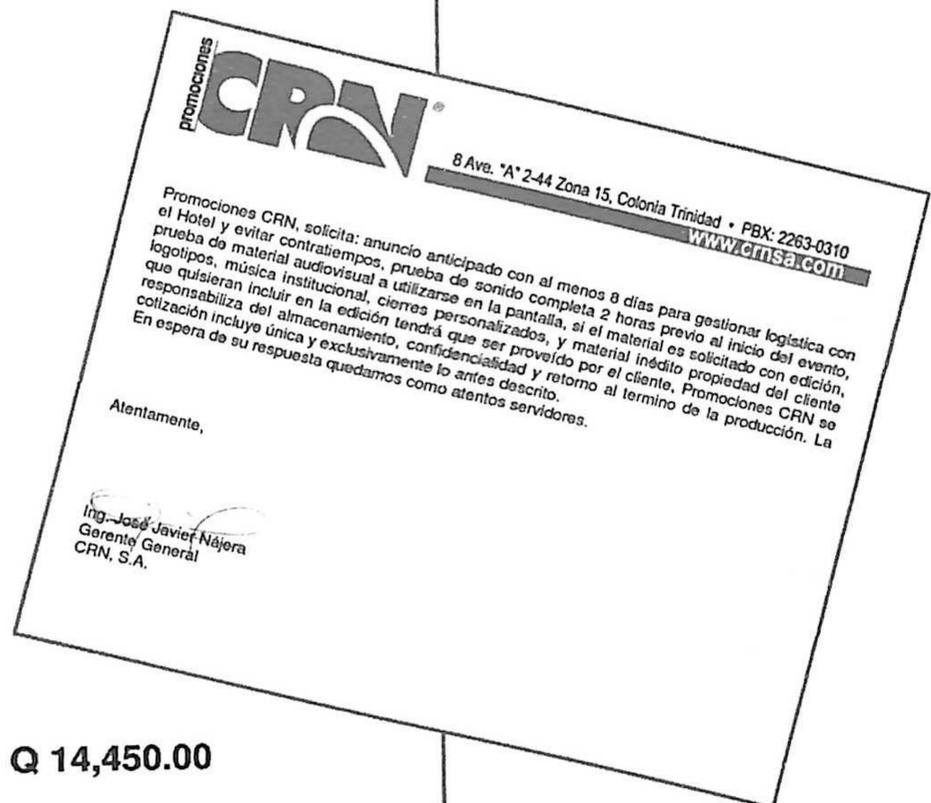
La cobertura incluye

- Sonido
 - 8 bocinas amplificadas
 - Cabina multicanal
 - Cabina de CD con música ambiental
 - 1 micrófono inalámbrico
 - 6 micrófonos con cable
 - Pedestal para podium y para coro
 - Snake 12 canales
- Pantalla y proyección
 - Laptop con Windows XP y Office 2003
 - Pantalla de 10x14 pies (3x4mts.)
 - Retroproyector cableado VGA y RCA
 - Reproductor DVD (cortesía)
- Grabación de video
 - Cámara 100% digital
 - Camarógrafo
 - Cableado para CCTV
- Edición de Video
 - Edición de video digital
 - Post producción y animación 2D y 3D
 - DVD final con estampado

Precio Paquete Con Edición
(Incluye I.V.A.)

Q 14,450.00

División de Consorcio de Radios Nacionales, S.A. / CRN, S.A.





PROGRAMA DE APOYO A LA REFORMA DE LA JUSTICIA

"Unión Europea, por la paz y la cohesión social"



MONITOREO DE MEDIOS



Guatemala, 13 de mayo de 2010

Licenciada
Ninoshka Lou
Programa de Apoyo
A la Reforma de Justicia
Presente

Estimada Ninoshka :

Deseándoles éxitos en sus labores diarias y en base a su solicitud de monitoreo de noticias presentamos a usted nuestra propuesta de Monitoreo de Información de medios escritos, radiales y televisivos generadas los días 4, 5 y 6 de junio de 2010 .

Media Monitor es un servicio moderno y único en el mercado de medios de Guatemala, compuesto de un equipo de periodistas , programadores y analistas de gran experiencia que brindan a sus clientes un monitoreo que contiene rapidez pero con criterio periodístico lo cual lo convierte en una herramienta muy útil para las oficinas de comunicación social.

Nuestra propuesta incluye los siguientes medios de comunicación y programas:

| TELEVISION | RADIO | MEDIOS ESCRITOS |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| CANAL SIETE NOTI 7 NUESTRO MUNDO | RADIO SONORA Noticias y noticentos, la ciudad habla , usted que opina 90 minutos | Prensa Libre |
| CANAL 3 TELEDIARIO AL FILO DE LA NOCHE LIBRE ENCUENTRO | EMISORAS UNIDAS Patrullaje informativo Revista del Patrullaje informativo cita con la noticia, Hablando claro. | El periódico |
| CANAL 13 TELECENTRO 13 | RADIO PUNTO: punto informativo Punto de vista. | Siglo XXI |
| GUATEVISION NOTIC.GUATEVISION VIVA LA MAÑANA DIALOGOS CON HAROLDO SANCHEZ A FONDO DESAFIOS | TGW Solo noticieros | Al Día Nuestro Diario |
| TV AZTECA NOTICIERO HECHOS | LITE FM En Contravía Todo a Pulmón | Diario CA |
| PROGRAMAS DE OPINION O ENTREVISTAS DE OTROS CANALES (sin costo adicional avisados con antelación) | RADIO NUEVO MUNDO El independiente | La Hora (versión electrónica) |

Nuestro compromiso consiste en colocar las noticias en el servidor de la siguiente forma:
PRENSA ESCRITA : antes de las nueve de la mañana
TELEVISION: antes de las nueve de la mañana
RADIO: emitir una alerta inmediata vía correo electrónico y a más tardar 30 minutos después colocarla en el servidor.

TARIFA POR TRES DIAS DE MONITOREO CON INFORME ESCRITO DEL TOTAL DE NOTAS ENVIADAS:
 Q 2,800.00 (tarifa incluye Iva, la factura se presenta en el momento de la confirmación del servicio para evitar retrasos en el pago.)

OBSERVACIONES: el monitoreo es estrictamente noticioso e informativo . No incluye ni en radio ni en televisión : spots, anuncios , campañas publicitarias .
 Si se desea alguna entrevista en programas de radio o televisión que no estén dentro del paquete, deberá avisarse con al menos 24 horas de anticipación y no tiene costo adicional, siempre y cuando sean entrevistas menores a dos horas de duración y no exceda de una entrevista por día. Caso contrario se cobrará adicional.
 Cualquier entrevista o programa de radio y televisión en fines de semana tiene costo adicional (pregunte por nuestras tarifas).

Patzy Vásquez
TEL. 5990-7672



**PROGRAMA DE APOYO
A LA REFORMA DE LA JUSTICIA**
"Unión Europea, por la paz y la cohesión social"



ENMARCADO DE FOTOS

CIA. DE INTERMEDIACION COMERCIAL, S.A.
GALERIA RIOS
12 Calle 0-85, Zona 9 Plaza Lorenzo
TELEFONOS: 2331-7071

Guatemala
10 de mayo de 2010

Para: Empresas Programa de Apoyo a la Reforma de la Justicia
Atención a: Licda. Ninoshka Lou

Respetable Licda. Ninoshka Lou;

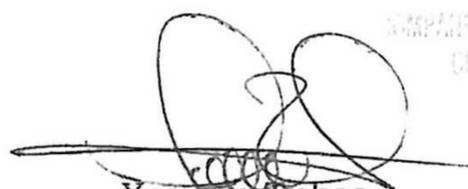
Por este medio le presento a usted la cotización de 32 fotografías a enmarcar de 15*22".

- **32 Fotografías a enmarcar -----Q.9,302.00**
- **Total a Pagar-----Q. 9,302.00**

EL TOTAL YA INCLUYE IVA

- Forma de Pago: En cheque o bien en Efectivo.

Sin otro particular, les saluda Atentamente,


Yesenia Tubac
Encargada de Tienda
2331-7071

CIA. DE INTERMEDIACION
COMERCIAL, S. A.



PROGRAMA DE APOYO A LA REFORMA DE LA JUSTICIA

"Unión Europea, por la paz y la cohesión social"



ALQUILER DE CABALLETES

OPR-27-2010 11:00 PM RIOS, MATERIALES. 23310901 P.01

Fecha: Guatemala 24 - Abril 2010

como: Programa de Apoyo a la reforma de
 Dirección: la Justicia.

Atención: Mfnoshka Low

| Artículo | Cantidad | Precio Unitario | Valor |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------------|--------|
| Caballetes en Alquiler para el 30 de mayo 2010 | 32 | 15.00 | 480.00 |
| Precio por día. | | | |
| Con un depósito de Q150.00 por unidad que hace un total de Q4800.00 que se devolverá el día que sean entregados los Caballetes a la tienda. | | | |
| TOTAL | | | 480.00 |

RIOS 
 13 Calle A-01, Zona 4
 Tels: 2385-0942, 2331-7095
 Carr. Guatemala-Hol. 13. E. Tel: 604-6111

tel: 2385-0942
2331-7095



**PROGRAMA DE APOYO
A LA REFORMA DE LA JUSTICIA**
"Unión Europea, por la paz y la cohesión social"



IMPRESIÓN DE STANDIS, PROGRAMAS DE MANO Y BACK VINÍLICO



Guatemala 17 de mayo 2010

Soluciones Creativas

Señores:
Programa de Apoyo a la Reforma de la Justicia

Diseño Gráfico

En atención a su solicitud se presenta la siguiente cotización:

Impresión de 4 standies tamaño 1.60 x 1.20 m. Q.2,690.00

Impresión de back tamaño 2.30 x 2.30 m. Q.2,490.00
Incluye alquiler estructura de aluminio durante un día.

Presentaciones Multimedia

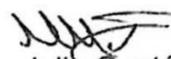
Impresión y diseño de programa de mano a full color Q.4,590.00
tiro y retiro couche 100g. 400 unidades.

Todos los materiales incluyen IVA.

CD's Interactivos

Atentamente,

y mucho mas...


Julio Canté
Director General

Finca la Pastoría Casa No.4 Carretera a Sansur, Palencia Guatemala, Teléfonos: 50508812 - 54749014
email: info@evocreat.com website: www.evocreat.com



PROGRAMA DE APOYO A LA REFORMA DE LA JUSTICIA

"Unión Europea, por la paz y la cohesión social"



CORREOS DE APROBACIONES

CARPETAS

Gmail - para aprobación <https://mail.google.com/mail/?ui=2&ik=fa4cba138b&view=pt&q=Ser...>

Gmail

Ninoshka Lou <lou.ninosh@gmail.com>

para aprobación
2 mensajes

Ninoshka Lou <lou.ninosh@gmail.com> 27 de abril de 2010 17:08
 Para: "DE LEON Sergio (RELEX-GUATEMALA CITY)" <sergio.de-leon@ec.europa.eu>, "DAL BORGIO Antonio (RELEX-GUATEMALA CITY)" <Antonio.DAL-BORGIO@ec.europa.eu>
 Cc: brenda.velarde@gmail.com

Adjunto encontrarán la carpeta imitación cuero, el color será azul pero por cuestiones de visibilidad de las banderas me la enviaron negra.

Saludos fraternales

Boceto carpeta PARJ.jpg
310K

DE LEON Sergio (RELEX-GUATEMALA CITY) <Sergio.DE-LEON@ec.europa.eu> 27 de abril de 2010 17:50
 Para: Ninoshka Lou <lou.ninosh@gmail.com>, "DAL BORGIO Antonio (RELEX-GUATEMALA CITY)" <Antonio.DAL-BORGIO@ec.europa.eu>
 Cc: brenda.velarde@gmail.com

Aprobado. Sergio

From: Ninoshka Lou [mailto:lou.ninosh@gmail.com]
Sent: Tuesday, April 27, 2010 5:08 PM
To: DE LEON Sergio (RELEX-GUATEMALA CITY); DAL BORGIO Antonio (RELEX-GUATEMALA CITY)
Cc: brenda.velarde@gmail.com
Subject: para aprobación

Adjunto encontrarán la carpeta imitación cuero, el color será azul pero por cuestiones de visibilidad de las banderas me la enviaron negra.

Saludos fraternales

18/06/2010 9:25

1 de 1



**PROGRAMA DE APOYO
A LA REFORMA DE LA JUSTICIA**
"Unión Europea, por la paz y la cohesión social"



SUPLEMENTO PARJ

Gmail - Adjunto cambios suplemento https://mail.google.com/mail/?ui=2&ik=fa4cba138b&view=pt&q=Ser...

Gmail Ninoshka Lou <lou.ninosh@gmail.com>

Adjunto cambios suplemento
2 mensajes

Ninoshka Lou <lou.ninosh@gmail.com> 31 de mayo de 2010 11:16
 Para: "DE LEON Sergio (RELEX-GUATEMALA CITY)" <sergio.de-leon@ec.europa.eu>, brenda.velarde@gmail.com

Estimado Sergio: te adjunto los cambios del suplemento para aprobación

2 archivos adjuntos



suplemento.jpg
1932K



suplemento retiro.jpg
2167K

DE LEON Sergio (RELEX-GUATEMALA CITY) <Sergio.DE-LEON@ec.europa.eu> 31 de mayo de 2010 11:37
 Para: Ninoshka Lou <lou.ninosh@gmail.com>, brenda.velarde@gmail.com

Aprobado. Saludos. Sergio

From: Ninoshka Lou [mailto:lou.ninosh@gmail.com]
Sent: Monday, May 31, 2010 11:16 AM
To: DE LEON Sergio (RELEX-GUATEMALA CITY); brenda.velarde@gmail.com
Subject: Adjunto cambios suplemento

Estimado Sergio: te adjunto los cambios del suplemento para aprobación

1 de 1
18/06/2010 9:19

Gmail - DISEÑO REVISTA SUPLEMENTOS

<https://mail.google.com/mail/?ui=2&ik=fa4cba138b&view=pt&q=Ser...>



Ninoshka Lou <lou.ninosh@gmail.com>

DISEÑO REVISTA SUPLEMENTOS

4 mensajes

Ninoshka Lou <lou.ninosh@gmail.com>

5 de mayo de 2010 17:12

Para: "DE LEON Sergio (RELEX-GUATEMALA CITY)" <sergio.de-leon@ec.europa.eu>, "DAL BORGIO Antonio (RELEX-GUATEMALA CITY)" <Antonio.DAL-BORGIO@ec.europa.eu>
Cc: brenda.velarde@gmail.com

Adjunto el diseño de la revista la cual recopila los suplementos que fueron insertos en Prensa Libre. El del MP se le quitó la entrevista del fiscal y se rediseñó, se añadió la del Juzgado de Turno (este tal cual había sido aprobado para la inauguración de Juzgado de Escuintla), asimismo se agregó la última parte sobre campañas de comunicación. En espera de aprobación.

Saludos fraternales

 revista justiciaf.pdf
3830K

DE LEON Sergio (RELEX-GUATEMALA CITY) <Sergio.DE-LEON@ec.europa.eu>

11 de mayo de 2010
12:26

Para: Ninoshka Lou <lou.ninosh@gmail.com>, "DAL BORGIO Antonio (RELEX-GUATEMALA CITY)" <Antonio.DAL-BORGIO@ec.europa.eu>
Cc: brenda.velarde@gmail.com

En materia de visibilidad queda aprobado. No sé si Antonio está de acuerdo en que figure la página donde está la entrevista a de Matta Vela?

Sergio

From: Ninoshka Lou [mailto:lou.ninosh@gmail.com]

Sent: Wednesday, May 05, 2010 5:12 PM

To: DE LEON Sergio (RELEX-GUATEMALA CITY); DAL BORGIO Antonio (RELEX-GUATEMALA CITY)

Cc: brenda.velarde@gmail.com

Subject: DISEÑO REVISTA SUPLEMENTOS

Adjunto el diseño de la revista la cual recopila los suplementos que fueron insertos en Prensa Libre. El del MP se le quitó la entrevista del fiscal y se rediseñó, se añadió la del Juzgado de Turno (este tal cual había sido aprobado para la inauguración de Juzgado de Escuintla), asimismo se agregó la última parte sobre campañas de comunicación. En espera de aprobación.

Saludos fraternales

Ninoshka Lou <lou.ninosh@gmail.com>

11 de mayo de 2010 12:47

Para: "DE LEON Sergio (RELEX-GUATEMALA CITY)" <Sergio.DE-LEON@ec.europa.eu>
Cc: "DAL BORGIO Antonio (RELEX-GUATEMALA CITY)" <Antonio.DAL-BORGIO@ec.europa.eu>, brenda.velarde@gmail.com



**PROGRAMA DE APOYO
A LA REFORMA DE LA JUSTICIA**
"Unión Europea, por la paz y la cohesión social"



Gmail - PROGRAMA CORREGIDO

<https://mail.google.com/mail/?ui=2&ik=fa4cba138b&view=pt&q=Ser...>



Ninoshka Lou <lou.ninosh@gmail.com>

PROGRAMA CORREGIDO

2 mensajes

Ninoshka Lou <lou.ninosh@gmail.com> 2 de junio de 2010 17:49
Para: "DE LEON Sergio (RELEX-GUATEMALA CITY)" <sergio.de-leon@ec.europa.eu>
Cc: brenda.velarde@gmail.com

Sergio: te envió el arte final del programa con el cambio del cargo del Delegado.

programa2.pdf
1727K

DE LEON Sergio (RELEX-GUATEMALA CITY) <Sergio.DE-LEON@ec.europa.eu> 3 de junio de 2010 10:11
Para: Ninoshka Lou <lou.ninosh@gmail.com>
Cc: "DAL BORGIO Antonio (RELEX-GUATEMALA CITY)" <Antonio.DAL-BORGIO@ec.europa.eu>, Brenda Velarde red <brenda.velarde@gmail.com>

Programa aprobado. Sergio

From: Ninoshka Lou [mailto:lou.ninosh@gmail.com]
Sent: Wednesday, June 02, 2010 5:50 PM
To: DE LEON Sergio (RELEX-GUATEMALA CITY)
Cc: brenda.velarde@gmail.com
Subject: PROGRAMA CORREGIDO

Sergio: te envió el arte final del programa con el cambio del cargo del Delegado.

programa2.pdf
1727K

1 de 1

18/06/2010 9:11



**PROGRAMA DE APOYO
A LA REFORMA DE LA JUSTICIA**
"Unión Europea, por la paz y la cohesión social"



RE: línea grafica invitacion

Asunto: RE: línea grafica invitacion
De: "DE LEON Sergio (RELEX-GUATEMALA CITY)" <Sergio.DE-LEON@ec.europa.eu>
Fecha: Tue, 20 Apr 2010 13:10:11 -0600
Para: <nlou@instanciadejusticia.gob.gt>, "DAL BORGIO Antonio (RELEX-GUATEMALA CITY)" <Antonio.DAL-BORGIO@ec.europa.eu>
CC: "Brenda Velarde ;" <brenda.velarde@gmail.com>

Invitación aprobada. Saludos. Sergio

-----Original Message-----

From: Ninoska Lou [mailto:nlou@instanciadejusticia.gob.gt]
Sent: Monday, April 19, 2010 3:52 PM
To: DAL BORGIO Antonio (RELEX-GUATEMALA CITY); DE LEON Sergio (RELEX-GUATEMALA CITY)
Cc: Brenda Velarde ;
Subject: línea grafica invitacion

Antonio y Sergio: les envío el diseño de la invitación y el contenido de la misma. Sergio como te explique hoy el sobre es troquelado (adjunto archivo sobre), dos archivos (invitación 1 e invitación) donde se da la idea de la invitación cuando se desplaza hacia afuera y el otro archivo (Screen shot 2010-04-16 at 10.53.33 AM) es el sobre y contenido de la invitación.

Favor revisar y hacer sugerencias.

En otro correo enviaré una propuesta para ampliación de fotografía, Sergio tiene los pie de fotos impresos para que Antonio los pueda revisar, sugerir o aprobar.

En cuanto al suplemento estaré enviando la propuesta el día de mañana ya que hoy voy a trabajar el contenido, de acuerdo a la conversado el día de hoy con Sergio.

Saludos fraternales.

Nota: los programas de correo electrónico pueden impedir el envío y la recepción de cierto tipo de archivos adjuntos para proteger su equipo frente a posibles virus. Compruebe la configuración de seguridad de su correo electrónico para determinar cómo se controlarán los documentos adjuntos.

--
--

Ninoska Lou
Asistente de Visibilidad
Programa de Apoyo a la Reforma de la Justicia-PARJ/UE
nlou@instanciadejusticia.gob.gt
(502)2363-0766, 2337-2243, 2337-2241, 2337-3003
(502)2363-0764, 2337-3640, 2337-2242, 2337-3005
16 calle 4-53 Zona 10 Edificio Marbella 3 nivel

18/06/2010 9:02

1 de 1



PROGRAMA DE APOYO A LA REFORMA DE LA JUSTICIA

"Unión Europea, por la paz y la cohesión social"



RE: CORRECCION DE DISEÑO FOTOS

Asunto: RE: CORRECCION DE DISEÑO FOTOS
De: "DE LEON Sergio (RELEX-GUATEMALA CITY)" <Sergio.DE-LEON@ec.europa.eu>
Fecha: Tue, 4 May 2010 11:36:35 -0600
Para: <nlou@instanciadejusticia.gob.gt>, "DAL BORGIO Antonio (RELEX-GUATEMALA CITY)" <Antonio.DAL-BORGIO@ec.europa.eu>
CC: "Brenda Velarde ;" <brenda.velarde@gmail.com>

Por este medio queda aprobado el diseño con un leve corte. Saludos. Sergio

-----Original Message-----

From: Ninoska Lou [mailto:nlou@instanciadejusticia.gob.gt]
Sent: Monday, April 26, 2010 9:17 AM
To: DE LEON Sergio (RELEX-GUATEMALA CITY); DAL BORGIO Antonio (RELEX-GUATEMALA CITY)
Cc: Brenda Velarde ;
Subject: CORRECCION DE DISEÑO FOTOS

Buen día: les adjunto un ejemplo del nuevo diseño de las fotos para exposición de acuerdo a lo indicado por ustedes, si es aprobado estaré trabajando las 36 fotos. Las correcciones de los textos se los enviaré en el transcurso de la mañana.
Saludos fraternales
--
--

Ninoshka Lou
Asistente de Visibilidad
Programa de Apoyo a la Reforma de la Justicia-PARJ/UE
nlou@instanciadejusticia.gob.gt
(502)2363-0766, 2337-2243, 2337-2241, 2337-3003
(502)2363-0764, 2337-3640, 2337-2242, 2337-3005
16 calle 4-53 Zona 10 Edificio Marbella 3 nivel



PROGRAMA DE APOYO A LA REFORMA DE LA JUSTICIA

"Unión Europea, por la paz y la cohesión social"



REVISTA FOTOGRÁFICA

RE: VERSION CORREGIDA

Asunto: RE: VERSION CORREGIDA
De: "DE LEON Sergio (RELEX-GUATEMALA CITY)" <Sergio.DE-LEON@ec.europa.eu>
Fecha: Tue, 18 May 2010 11:46:13 -0600
Para: "DAL BORGO Antonio (RELEX-GUATEMALA CITY)"
 <Antonio.DAL-BORGO@ec.europa.eu>, <nlou@instanciadejusticia.gob.gt>

Ok, queda aprobado. Sergio

-----Original Message-----

From: DAL BORGO Antonio (RELEX-GUATEMALA CITY)
Sent: Tuesday, May 18, 2010 11:46 AM
To: 'nlou@instanciadejusticia.gob.gt'; DE LEON Sergio (RELEX-GUATEMALA CITY)
Subject: RE: VERSION CORREGIDA

Ok para mi.

 Antonio DAL BORGO
 Attaché
 Delegation of the European Union in Guatemala
 5ta. Ave. 5-55 Zona 14 Edif. Europlaza Torre II Of. 1703
 Guatemala, Guatemala
 Tel: +502 23.84.25.00
 Fax: +502 23.84.25.96
 Email: antonio.dal-borgo@ec.europa.eu
 Website: <http://www.delgta.ec.europa.eu>

This email, and any files transmitted with it, is intended solely for the use of the individual or entity to whom / which it is addressed. The views expressed are purely those of the sender and may not in any circumstances be regarded as stating an official position of the European Commission or its Delegation in Guatemala. If you have received this email in error please notify the sender and delete the message.

-----Original Message-----

From: Ninoska Lou [<mailto:nlou@instanciadejusticia.gob.gt>]
Sent: Tuesday, May 18, 2010 11:34 AM
To: DE LEON Sergio (RELEX-GUATEMALA CITY); DAL BORGO Antonio (RELEX-GUATEMALA CITY)
Subject: VERSION CORREGIDA

Adjunto revista fotográfica con la última corrección realizada por Antonio sobre la cita del ex fiscal.

--
 --

 Ninoska Lou
 Asistente de Visibilidad
 Programa de Apoyo a la Reforma de la Justicia-PARJ/UE
 nlou@instanciadejusticia.gob.gt
 (502)2363-0766, 2337-2243, 2337-2241, 2337-3003
 (502)2363-0764, 2337-3640, 2337-2242, 2337-3005
 16 calle 4-53 Zona 10 Edificio Marbella 3 nivel

1 de 1

18/06/2010 8:57



PROGRAMA DE APOYO A LA REFORMA DE LA JUSTICIA

“Unión Europea, por la paz y la cohesión social”



CHECK LIST ACTIVIDADES PREVIAS AL EVENTO ACTO PROTOCOLARIO

| SERVICIO | ESTADO |
|---------------------------------------------|-------------------------------------------|
| Hotel | Contratado |
| Confirmación de coro | Contratado |
| Cotización registro fotos | contratado |
| Maestra de ceremonias | Contratada |
| Carpetas de imitación cuero | Entregadas |
| Diseño de invitación | Aprobada se entregan el viernes 7 de mayo |
| Texto de pie de fotos para ampliación | Aprobado |
| Cotización de alquiler de caballetes | Contratado |
| Línea Gráfica de Ampliación Fotografías | Aprobada |
| Cotización Filmación y proyección de evento | Contratado |
| Revista de suplementos | Aprobada |
| Revistas fotográfica | Aprobada |
| Enmarcado de fotografías | Entregadas |
| Suplemento del PARJ | Aprobado por la UE |
| Guión de programa protocolario | Aprobado por la UE |
| Convocatoria a Medios de comunicación | Aprobado por la UE |
| Cotización de Monitoreo | Contratada |
| Documental institucional | Aprobado por la UE |

MATERIALES A IMPRIMIR

| SERVICIOS | ESTADO |
|---------------------------------------------------------|--------------------------|
| Invitación | Elaborado y distribuidas |
| Ampliación fotográfica | Elaborado y distribuidas |
| Revistas fotográficas y suplementos | Elaborado y distribuidas |
| Enmarcado de fotografías | Elaborado |
| Publicación de inserto en Prensa Libre | Publicado |
| Programa de Mano | Elaborado |
| 3 Standys | Elaborado |
| Back vinílico para colocar detrás de la mesa principal. | Elaborado |

TAREAS SECRETARIALES

| TAREA | ESTADO |
|-----------------------------------------|------------------------|
| Elaboración de Listados de funcionarios | Consolidado y filtrado |
| impresión de stikers para invitación | Impresa |



PROGRAMA DE APOYO A LA REFORMA DE LA JUSTICIA

“Unión Europea, por la paz y la cohesión social”



CHECK LIST ACTIVIDADES DEL EVENTO

| ACTIVIDAD | RESPONSABLE |
|--------------------------------------------------|-----------------------------------|
| Instalación de exposición fotográfica | Ninoshka Empresa de productora |
| Instalación de back vinílico para mesa principal | |
| Instalación de Pantalla, sonido y cámara | |
| Instalación de Standis | |
| Banderas | |
| Precedencias para mesa principal | |
| Filas de invitados especiales | |
| Listados de registro | Mariela |

Materiales para carpetas

| | |
|---------------------|---------------------------------------------|
| Revista fotográfica | Mariela Elvia Ninoshka Doña Lorena |
| Revista Suplementos | |
| Programa de Mano | |

**Biblioteca Central
USAC**



4781257871